

크리일보

КОРЕ ИЛЬБО

12 (1960) 28 МАРТА 2025 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

Над городами
летающие тельца



стр. 5

카자흐스탄에서
벚꽃을 볼 수 있을까?



стр. 10

Лошадь, волк,
филин и ворон –
почему древние казахи
почитали этих животных?



стр. 6

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

И снова пришла весна



Кажется, весну в этом году люди ждали особенно сильно. Вот и она, захотев поскорее вступить в свои права, пришла в Алматы необычайно рано. И как мы уже привыкли, для многих корейцев весна начинается в Корейском театре. Пока ночной город возводил сцены и трибуны к предстоящим наурызовским концертам и готовился ко всеобщим гуляньям, завсегдатаи Корейского театра решили скромно пошуметь в знакомых стенах со знакомыми людьми и попеть знакомые песни.

Диана СОН

Как и всегда начало весны в театре отмечается концертом, тематика этого года – топ-20, хит-парад песен 90-х. Вспомнить 90-е автор не может, поскольку ее в то время еще не было, но вот песни тех лет записаны где-то в памяти еще нашими молодыми родителями. Концертный вечер целиком и полностью принадлежал вокалистам K-voice, чье выступление, особенно в нашей редакции, с нетерпением ждут каждый сезон.

Перед выступлениями вокалисты перекладывались фразочками и пытались разобрать весну на ассоциации. С чем же приходит весна? Конечно же с любовью. А там, где любовь, есть место и для расставания, и не только в песнях. Итальянскую классику Time to say goodbye – «Время прощаться», исполнили дуэтом Виталий Ли и Ангелина Югай.

стр. 3

봄의 경고: 한쪽은 불, 한쪽은 물... 두 나라의 자연재해 현장

봄철 기후 재난,

한-카자흐 양국 긴급 대응 중

2025년 3월, 대한민국과 카자흐스탄은 각각 대규모 산불과 해빙기 홍수라는 심각한 자연재해에 직면하고 있다. 한국에서는 3월 21일부터 발생한 산불로 18명이 사망하고 수만 명이 대피했으며, 정부는 피해 지역을 특별재난지역으로 선포하고 총력 대응에 나섰다. 카자흐스탄은 북부와 동부 지역을 중심으로 해빙기 홍수 위험이 '적색 경보' 단계에 접어들었고, 당국은 방류 및 수위 조절을 통해 피해 최소화해 힘쓰고 있다. 이번 재해는 기후 변화에 따른 재난 대응 체계의 중요성과 정부-시민 간 협력의 필요성을 다시금 일깨워주고 있다.



стр. 7

АКНЦ наметил планы на 2025 год

24 марта прошло заседание правления Алматинского корейского национального центра, на котором были рассмотрены рабочие вопросы, касающиеся предстоящих в этом году мероприятий, юбилейных дат, социальных инициатив.

Аделина КАН

По первому вопросу повестки дня правление утвердило список праздников, которые центр будет проводить ежегодно. В него вошел Соллаль – Новый год по лунному календарю; Международный женский день (8 Марта), также введенный в перечень регулярных праздников; День корейской культуры, который традиционно проходит в августе и организовывается совместно с Ассоциацией южнокорейских граждан в Казахстане; День пожилого человека, отмечаемый 1 октября. Фести-

валь «Кимчи Фест», впервые проведенный осенью прошлого года и имевший большой успех, теперь тоже будет проходить на постоянной основе.

Вторым на повестку дня был вынесен вопрос о подготовке к юбилеям творческих коллективов АКНЦ. В этом году своё 20-летие отметит народный ансамбль «Намсон» – праздничный концерт в честь юбилея запланирован на 8 июня во Дворце Республики. Празднование 10-летия вокальной группы «Радуга» намечено на 12 мая.

Центр проводит большую

социальную работу. Так в рамках 80-летия Победы в Великой Отечественной войне запланированы памятные мероприятия с чествованием ветеранов и участников трудового фронта. Также ведётся активная подготовка ко Дню корейской культуры, который пройдет в августе в ТРЦ Mega Center Alma-Ata при участии всех творческих коллективов АКНЦ.

Молодежное движение корейцев Алматы совместно с сообществом Yoosan готовит два проекта: интеллектуальный конкурс «Наш Казахстан» и



конкурс StartUp-проектов.

При поддержке Культурного центра при Посольстве Республики Корея на конец июня запланирован трёхдневный фестиваль корейской культуры. Гости смогут познакомиться с традиционным и современным искусством Кореи.

В ближайшее время центр получит гуманитарную по-

мощь из Южной Кореи, которая будет распределена среди нуждающихся. Данная инициатива реализуется благодаря сотрудничеству с международной организацией KGN.

По завершении заседания председатель АКНЦ Андрей Шин поручил разработать конкретные механизмы по реализации намеченных планов.

Наурыз для всех

Этнокультурное объединение корейцев Астаны приняло участие в праздничном мероприятии «Қош келдің, әз Наурыз!», которое прошло в Доме дружбы. В этот день гостей и жителей столицы порадовала яркая концертная программа этнокультурных объединений Ассамблеи народа Казахстана, соревнования по национальным видам спорта и играм, экспозиции в национальном стиле, мастер-классы по прикладному искусству.

Алина ИМАМБАЕВА,
Астана

Гостей принимали в четырех юртах, каждая представляла определенное этнокультурное объединение. Гости могли принять участие в спортивных играх: бұқа тартыс, асық ату, казакша күрес, қол күрес, поднятие гири. Также зрители получили возможность посетить экспозиции столичных этнокультурных объединений, ознакомиться с культурой, традициями и национальной кухней.

Член совета матерей при Ассамблее народа Казахстана Алтынай Танирбергенова рассказала гостям о забытой ка-

захской традиции құдағи жүзік.

– Этот обряд связан с традицией, согласно которой семья получает радостную весть издалека от своей дочери, выданной замуж. Она передаёт свое кольцо – кус мурын, которое ей было подарено в девичество. Если через гонца приходит весть, что у неё всё хорошо, что она уважает родителей, то это украшение передаётся ее сестрёнке, следующей девочке в семье. Это означает, что наша дочь счастлива. Когда сватья приезжает в гости, это кольцо преподносится ей как знак единения двух родов. Оно надевается на два пальца, символизируя связь двух семей. Кольцо изготовлено из сердоли-



ка – камня, который соединяет поколения. Таким образом, обряд не только связан с дарением, но и помогает укреплять брачные узы. Если я расположила к себе сватью, то могу надеяться, что она будет относиться к моей дочери с теплотой. Наши предки понимали важность этого ритуала, а теперь мы лишь возрождаем его. Он был не только залогом семейного счастья дочери, но и прочного союза между двумя родами. На сегодняшний день в состав столичного Совета матерей города при Ассамблее народа Казахстана входят уважаемые женщины нашего города, в том числе известные этнографы и

историки. Мы сотрудничаем с экспертами и с Национальным музеем РК. Это делается для того, чтобы правильно интерпретировать забытые обряды, реконструировать их, сохраняя их воспитательный смысл.

В этот день молодежь столичного корейского этнокультурного центра принимала активное участие в мероприятии. Они представили свою юрту с экспозициями корейских национальных атрибутов жителям и гостям столицы, рассказывая о значении и традициях Кореи. Также в ходе программы представители молодежи встретили почетных гостей из Посольства Республики Корея в Казахстане

и рассказали о традициях празднования Наурыза. Кроме того, почетные гости мероприятия могли поучаствовать в национальной корейской игре тухо. Эта игра была популярна среди королевской знати и аристократии, а позже распространилась среди обычных людей. В ней игроки по очереди метают палочки с определённого расстояния, стараясь попасть внутрь сосуда. За каждое попадание начисляются очки, а победителем становится тот, кто набрал больше всего баллов.

После торжественной церемонии руководитель этнокультурного корейского центра Астаны Евгений Цой и председатель Совета старейшин Ассоциации Корейцев Казахстана Роза Пак пригласили дипломатов Посольства Республики Корея в Казахстане в свой уютный офис, расположенный на втором этаже Дома дружбы. Здесь их радушно встречали активисты молодежного корейского центра. Мероприятие продолжилось душевным чаепитием. Гости были очень тронуты искренним, душевным гостеприимством.

Представители разных конфессий на экологической акции

25 марта в роще Баума участники Клуба лидеров религиозных объединений Алматы провели субботник. На экологическом мероприятии собрались представители разных конфессий и дружно убрали территорию.

Владимир ХАН

Напомним, декада Наурызнама закончилась 23 марта Тазару күні – Днём очищения.

Кроме практических задач по сохранению окружающей среды, данное мероприятие несло более глубокие идеологические цели, показывая всем, что люди разных религиозных убеждений могут не только сосуществовать вместе, но и создавать совместно, плечом к плечу.

Клуб лидеров религиозных объединений Алматы объединяет более 30 представителей различных конфессий. Он был создан в 2017 году и вносит свой вклад в укрепление межнационального и межконфессионального согласия.



С чего начинается родина

На дворе весна. Помню свою первую поездку в Южную Корею – она тоже была весной. Тогда, в далеком апреле 2002-го, весна в Уштобе, как и в этом году, была затяжной – местные жители ждали, когда наконец прекратятся ночные заморозки, дожди и снега и можно будет начать засеивать огороды, приступать к полевым работам. Корея же встретила солнцем, теплом, цветущей сакурой и потоком восторженных эмоций – открытия ждали буквально на каждом шагу. Тогда мы, участники глобального молодежного форума, приехавшие на свою историческую родину со всего мира, прочувствовали на себе всю «инновационность», «прогрессивность», «демократичность» Кореи. Конечно же, под особым впечатлением находилась молодежь с постсоветского пространства, ведь большинство из нас никогда не были за границей.

Константин КИМ

Однако до сих пор хорошо помню, как мне вместе с гордостью, восторгом и удивлением пришлось пережить и культурный шок. Выйдя утром на многолюдные улицы Сеула, влившись в бесконечный поток прохожих и подняв голову, на мгновение я остолбенел. На меня шли сотни, тысячи людей, и все они были корейцами, моими соплеменниками. Потом уже я привел аналог – как в фильме «Матрица». Для меня, как для человека, выросшего среди представителей десятков этносов, – это было крайне непривычно. Сразу вспомнился далекий Казахстан, друзья, знакомые, коллеги – разные по цвету кожи и глаз, но по-настоящему близкие и родные. Логично возник вопрос: «А смог бы я жить вот так, в окружении только одной, пусть и своей нации?» Пожалуй, по сей день не смогу дать на него ответ. В любом случае я сделал выбор в пользу родного Казахстана – где и остался.

Уверен, с подобным вопросом ежедневно сталкиваются десятки тысяч моих соплеменников. Кто-то делает выбор в пользу исторической родины, кто-то остается там, где родился. Каждый имеет право выбирать.

Что касается меня – теперь по роду службы я часто бываю в Корее, вновь и вновь восхищаюсь этой удивительной страной и испытываю гордость за своих соплеменников. Но вот проходит несколько дней в командировке – и тянет домой, где полной грудью можно вдохнуть запах степного ветра и каждое утро наблюдать восход над могущественным Заилийским Алатау, где окружают близкие по духу и понимающие люди, объединенные общей историей, ценностями и похожими взглядами на самые разные вещи.



И снова пришла весна



Начало на стр. 1

Театральные выступления не проходят без постановок. Во время одной из импровизированных сцен вокалисты умудрились «обидеть» своих музыкантов. Мол, перформанс получился «хуже», чем на репетиции, да и в такт они «не попадали». Возмущившись, ушли ударные, бас-гитарист чуть не порвал свои струны, а клавишник Родион Тен вовсе ушел говорить по телефону. *Finita la commedia*. Просто улыбнуться и помахать артистам не удалось, пришлось импровизировать до конца – пора самим садиться за инструменты! Только вот Виталий Ли отказался играть на бубне, буркнув при этом обаятельному ведущему Сергею Киму: «Сам ты бубен!» Остался среди музыкантов лишь самый верный ветеран Корейского театра Сергей Ча. Из

зрительного зала пришлось вызывать на подмогу еще одного гитариста. С первых рядов вытянули Евгения Ни, сценариста вечернего шоу-концерта. Видимо, он просто сидел слишком близко к сцене.

Потух свет, и загремели наши вокалисты – Сергей Ким на ударных, Аян Амангельдинов и Роман Ким – клавиши, Евгений Ни, Диас Жорабек, Сергей Ча – гитара. И стали они «Землянами», исполнившими «Траву удома». Стоит ли говорить, что залу не нужны были музыканты, чтобы спеть эту песню в унисон.

Новый год по всем законам природы по-настоящему начинается только весной, а весенние концерты в Корейском театре – это начало долгого и счастливого праздника. Уже третью весну наша молодая редакция встречает в стенах театра. И каждая весна приходит только с музыкой.

В честь великой Победы

26 марта текущего года Президент Казахстана издал указ о введении единой юбилейной медали «Ұлы Отан соғысындағы Жеңіске 80 жыл». В честь 80-летия Победы этой наградой будут отмечены ветераны Великой Отечественной войны, труженики тыла, а также лица, приравненные к ним.

Помимо этого, ветераны получают единовременную денежную выплату в размере пяти миллионов тенге. Региональные власти оказывают дополнительную поддержку участникам войны на местном уровне. Согласно данным на конец января 2025 года, в Казахстане насчитывается 120 ветеранов Великой Отечественной войны.

Ассоциация корейцев Казахстана и региональные этнокультурные объединения организуют чествование ветеранов, а также людей, внесших значительный вклад в Победу.

Хотя корейцев не призывали на фронт из-за подозрений в возможном сотрудничестве с японским милитаризмом, многие из них добровольно или нелегально отправлялись на передовую, сражаясь за Родину на различных участках Великой Отечественной войны. В издании «Советские корейцы на фронтах Великой Отечественной войны 1941-1945 гг.» (авторы Д.В. Шин, Б.Д. Пак, В.В. Цой) собраны биографические данные о 372 корейцах-фронтовиках, которые сначала вынуждены были доказывать свое право на участие в боевых действиях, а затем мужественно сражались на самых сложных участках фронта.



K-SURVIVAL – история, дух, соревнования

22 марта в Астане состоялось масштабное мероприятие, посвящённое корейским традиционным играм. Это событие собрало любителей корейских традиций и желающих познакомиться с культурой Кореи через её уникальные развлечения. Организаторами выступили Культурный центр при Посольстве Республики Корея и Молодежное движение корейцев города Астаны.



Мадина ТЕМИРХАН, Астана

Корея произвела настоящий фурор сериалом «Игра в кальмара», в центре сюжета которого – корейские традиционные игры. Соревнования K-Survival проходили в похожем формате, но главным отличием было отсутствие системы выбывания, и все имели второй шанс на победу.

Ведущими мероприятия стали Мадина и Карина, которые с самого начала создали атмосферу живого общения и веселья. Гости, регистрируясь, получали заветные номерки и соревновались в различных национальных играх, раскрывая для себя особенности корейского досуга.

Открыла соревнования игра 무궁화 꽃이 피었습니다 («Мугунхва цветёт») – корейская версия знакомой многим «Тише едешь – дальше будешь» или «Зеленый свет, красный свет», подарив море смеха и веселья. Быстро уловив смысл игры, люди делились на тех, кто двигался медленно, чтобы не шелохнуться на «зеленом свете» и на тех, кто бежал быстро, стараясь как можно скорее перебежать полосу.

Дальше игроков ждало перетягивание каната. Следом шла 딱지치기 (ттакчичиги) – игра, где участники бросали сложенные бумажные карточки, стараясь перевернуть карточку соперника, вызвавшая особый

ажитаж и азарт среди участников. С нее и начиналась развязка в сериале «Игра в кальмара», а на K-Survival она дала старт следующим трем популярным корейским играм: конги (공기놀이) – корейская версия игры в «кашечки», которая потребовала от игроков особых усилий. 제기차기 (чеги-чаги) – аналог лянги. Следом шла писокчиги (비석치기) – традиционная корейская игра, напоминающая казахские асыки, в которой игроки используют камни или небольшие предметы, чтобы сбить цель.

И вот наконец пройдя столько испытаний, участники ожидали в предвкушении финала тунгыльге, тугыльге (둥글게 둥글게) – это традиционная корейская детская игра, в которой водят хоровод. Кружась и танцуя под песню, все ждали, когда ведущие назовут число. После его объявления игроки как можно скорее выбирали себе нужное количество партнеров.

Замечательным сюрпризом для всех стала возможность поучаствовать в k-pop random dance. По результатам соревнований определились десять самых ловких и сильных участников, которые получили памятные подарки.

Этот день оставил яркие впечатления у всех гостей и участников, продемонстрировав, что соблюдение традиций – это очень интересно и увлекательно.



Бизнес-нетворкинг Корея-Украина

В Сеуле прошел бизнес-нетворкинг, посвященный восстановлению Украины. 25 марта в Сеуле состоялся ужин и бизнес-нетворкинг, направленный на укрепление сотрудничества в восстановлении Украины. Мероприятие организовала Ассоциация по строительству новой Украины (KUNBA), возглавляемая экс-послом Украины в Республике Корея Ли Ян Гу, при поддержке Корейско-украинской торговой палаты.

Событие прошло в банкетном зале отеля «Севенсент Плутон Айленд» и собрало более 200 участников, представляющих бизнес, политику, образование и общественные организации как из Южной Кореи, так и из Украины. За день до этого состоялась конференция, на которой обсудили актуальные вопросы восстановления Украины и сотрудничества двух стран.

Делегация Украины, состоящая из 45 человек, в составе которой бизнесмены, ректоры университетов, представители городских администраций и главы НПО, посетила ряд городов Кореи, где прошли встречи и мероприятия.

Президент KUNBA Ли Ян Гу подчеркнул, что корейские компании могут сыграть ключевую роль в восстановлении Украины, используя модели сотрудничества между университетами и промышленностью.

Посол Украины в Республике Корея Дмитрий Пономаренко отметил важность восстановления ключевой инфраструктуры Украины, включая энергетические и транспортные системы, и обозначил возможности для сотрудничества с корейскими компаниями.

В рамках мероприятия были подписаны несколько меморандумов о взаимопонимании между учебными заведениями двух стран и представителями бизнес-сектора.

Основное внимание было уделено вопросам привлечения инвестиций в строительный и архитектурный секторы Украины, а также развитию инфраструктурных и социальных проектов.



Девиз встречи – «Чудо реки Хан должно продолжиться на реке Днепр» – символизирует стремление Южной Кореи поделиться своим успешным опытом экономического роста и модернизации с Украиной.

Мероприятие стало важным шагом в укреплении экономических и деловых связей между двумя странами.

Евгения ЦХАЙ,
специальный корреспондент в Республике Корея

«Родина» отметила день рождения

В теплой и душевной атмосфере 23 марта в ресторане «Апрель» прошло празднование 33-летия народного хора «Родина». Этот коллектив, бережно хранящий и передающий музыкальные традиции, собрал друзей, поклонников и почетных гостей, чтобы отметить значимую дату.

Аделина КАН,
Алматы

Мероприятие открыл руководитель хора Владимир Ильич Шин, выразивший благодарность участникам и всем, кто поддерживает коллектив на протяжении многих лет. От лица Алматинского корейского национального центра хору были переданы тёплые поздравления и памятный подарок, символизирующий

признание их творческого вклада в культурную жизнь корейского сообщества.

Концертная программа праздничного вечера была насыщенной и разнообразной. Хор «Родина» исполнил проникновенные песни

«Сэ тхарен» и «Сенгаги намён», покорила гостей глубиной звучания, удивительным многоголосием.

Солстка хора Татьяна Ким исполнила трогательные композиции «Бірінші махаббат» и «За глаза твои карие», наполнив зал атмосферой

искренних эмоций. Особым моментом вечера стал показ фильма, посвященного деятельности хора, его выступлениям и важным вехам в истории коллектива, что напомнило о долгом и плодотворном пути, пройденном «Родиной».

Программу продолжили сольные и групповые номера. Танцевальная группа «Ниллия» представила изящный танец с веерами, завораживающий своей грацией. Затем слово взяла старейшина хора Вера Сененовна, которой исполнился 91 год. Она поделилась воспоминаниями и исполнила песню, тронувшую сердца всех присутствующих. Завершил программу юмористический рассказ от самого юного члена хора Рината Шега, наполнивший зал смехом и радостью.

Праздник прошел в теплой семейной обстановке, наполненной радостью встреч, воспоминаний и прекрасной музыки. Народный хор «Родина» в очередной раз показал, что искусство не знает границ, а музыка объединяет поколения.



Над городами летающие тельца

По мотивам картины Марка Шагала

Художник Марк Шагал считал, что «души и чувства поднимают людей над миром». И если на его картине «Над городом» в небе парят влюблённые, нашего молодого героя, командира воздушного судна А320 и инструктора по наземной подготовке пилотов Тяна Андрея Львовича, в небо привела тоже любовь. Любовь матери и отца, любовь бабушки. Вопреки патриархальным привычкам отродно было узнать, что казахстанское небо не только заметно молодеет, но и поднимает свою иньскую энергию. Не будем гадать, когда придёт единство противоположностей, но никто не оспорит того факта, что лётчик – это высокооплачиваемая профессия. Андрей знал это уже с первого своего года.

Владимир ХАН

– Осознание, что хотите стать лётчиком, появилось в школьные годы?

– Позже. Расскажу предисторию. Это случилось, когда мама, мой старший брат и я полетели в Амстердам, а из Амстердама в Париж. Это была мамина мечта! В то время авиакомпания KLM выполняла рейсы на Boeing 767. Я запомнил компоновку сидений 2-3-2, потому что мы сидели втроём. Помню, как самолет разбежался. На экранах было видно, как увеличивалось число скорости. И вот на отметке около 300 километров в час – произошел отрыв. Я это очень хорошо помню...

Вообще готовился в Назарбаев Университет, но не прошёл. А поступать в Академию гражданской авиации – была идея моей мамы. Прошёл медкомиссию. Благодаря подготовке в назарбаевский, подтянул английский. Поступил с первого раза. С 2013, скажем, и началась моя карьера пилота.

– Чем запомнились годы учебы в академии?

– В целом учёба несложная. После достаточно сильной школы никаких проблем особо не возникало. Учиться было интересно. Не так давно был в академии – уровень вырос. Оттуда выходят почти готовые лётчики. Авиакомпании набирают сотрудников напрямую с академии. В 2017 году мы с одноклассниками уже трудоустроились в «Эйр Астану». Мне кажется, в нашей стране есть уникальная возможность выучиться по гранту и попасть сразу в большую авиацию. В авиакомпании «Эйр Астана» есть программа подготовки пилотов Ab-initio. Те, кому от 18 до 34 лет, могут пройти её. Поэтому у нас есть пилоты, которые пришли из совершенно других профессий, не связанных с авиацией.

– Андрей, ваш самый первый полёт...

– Это был тренировочный полёт из Алматы в Астану вместе с инструктором. Всё произошло в штатном режиме. Летний день. Жарко. Полёт запомнился тем, что было очень много моментов, которые необходимо контролировать. Это такая практическая часть учёбы. Перед этим мы проходили двухмесячную подготовку на земле: теоретическая в классе, практическая на тренажёре-симуляторе.

– На каком самолёте?

– Как раз и был тот самый Boeing 767, на котором я в первый раз полетел в ка-

честве пассажира ещё ребёнком.

– Сразу такой большой самолёт?

– Да.

– Пассажиры зачастую оценивают мастерство капитана корабля по тому, как плавно он сажает самолёт...

– Для нас – основная задача, чтобы посадка была безопасная, а для души – посадить самолёт мягко и плавно. Не всегда мягкая посадка является безопасной, осо-

нать между воздушным судом и очагом грозы. Современная техника позволяет очень точно определить его положение.

– Андрей, а были такие совпадения, когда среди пассажиров находились и ваши родные?

– Да, иногда такое происходит. Мы как-то запланировали поездку в Турцию, я взял с собой супругу и сына, полетели всей семьёй в Стамбул.



бенно в условиях, когда буран, снегопад, нужна именно...

– Чёткая, конкретная посадка?

– Да. Мы её называем позитивной.

– Интересно, никогда не слышал об этом. А в качестве командира воздушного судна, куда был ваш первый полёт?

– Первый рейс был из Алматы в Дубай и обратно. Хотя всё и произошло в штатном режиме – такие полёты у нас не забываются. (Смотрите фото с тортиком)

– В полёте есть время любоваться природой, небом, облаками?

– Безусловно. В принципе это, скажем так, часть нашей работы. Мы контролируем траекторию полёта, смотрим в окно, можем увидеть границы между странами, когда они отделены горами, реками или морями. Самые впечатляющие пейзажи, игру света с облаками можно увидеть во время рассвета и заката. А когда грозы, мы видим вспышки молний...

– Грозу необходимо обходить?

– Да, так прописано в инструкции для безопасности полёта.

– На каком расстоянии?

– Примерно на 40 километров, если ситуация позволяет. Ведь иногда мы можем быть ограничены госграницей. Но в целом 40 километров – это минимальная дистанция, которую мы стараемся сохра-

– Когда двери закрываются, обычно командир экипажа приветствует пассажиров. Ваши тоже слышали?

– Бывает... записывают даже видео.

– Иногда в жизни приходит такой момент, когда ты ясно осознаешь, – это моя профессия. Это то, чем я хочу заниматься. Было у вас такое откровение?

– Такое понимание пришло, наверное, в первые годы работы – что я действительно занимаюсь тем, что мне нравится, профессия, в которой я хотел бы преуспеть.

– Как часто вы летаете?

– Так как я совмещаю работу пилота и инструктора по наземной подготовке, тем не менее выполняю один-два рейса в неделю. Загрузка в небе не такая большая, но в то же время много работы по наземной подготовке.

– Есть какой-то лимит по количеству полётов?

– Да. Во всех странах это чётко прописано. В год мы летаем не более 900 часов. Расписание регулируется таким образом, чтобы в месяц мы не превышали 100 часов. С учётом моей позиции, в год я летаю около 500.

– Вы сказали, что самый продолжительный рейс из Алматы – в Лондон?

– Да, в нашей компании есть самолёты с дополнительными баками для выполне-

ния таких рейсов. В Лондон продолжительность полёта 10 часов.

Нет, думаю для меня это перебор. Вот в Корею лететь комфортно. Посмотрел фильм, поел, поспал и видишь под собой уже синеву Жёлтого моря. А там и Инчхон недалеко. Но повторить это дважды – упаси бог.

– После продолжительного полёта руки за штурвалом не устают?

– Чтобы руки не уставали, мы используем автопилот, потому что на больших высотах он способен гораздо точнее выдерживать параметры, чем человек. Если речь идёт о штурвале, у нас есть во флоте три «Боинга 767», я бы не сказал, что там требуются сверхусилия. Обычный человек легко может справиться. У нас есть девушки-пилоты, которые без проблем управляют такими воздушными судами.

– В Казахстане 17 девушек-пилотов, – добавляет Нурбаева Эльвира, представитель корпоративных коммуникаций авиакомпании «Эйр Астана». – С каждым годом количество пилотов женского пола растёт.

– А среди них есть командиры экипажа?

– Пока нет.

Подумал, а ведь действительно, мне ни разу не пришлось слышать в самолёте приветствие от девушки-командира. Это было бы неожиданно, но как замечательно.

– Когда вам делали традиционный корейский столк на первый год, что вы взяли?

Андрей задумался. «Не знаю», – говорит. Через несколько дней после интервью я написал его маме Татьяне Тяну и задал тот же вопрос. И вот что она ответила: «На годике Андрей взял деньги, причём несколько раз набирал их из сита и отдавал папе. Я сидела рядом, просила дать мне, а он смотрел на меня, но потом всё равно отдавал деньги папе. Настоящий телец».



На сайте «Эйр Астана» размещена информация: «Продолжительность обучения от 16 до 18 месяцев в лучших лётных школах Европы. По окончании обучения кадеты трудоустраиваются в компанию. Расходы на обучение полностью покрываются авиакомпанией, и только 75% стоимости необходимо возместить в течение последующих 15 лет работы в авиакомпании».

Лошадь, волк, филин и ворон – почему древние казахи почитали этих животных?

На бескрайних просторах евразийских степей, где казахи вели кочевой образ жизни, животные играли особую роль. Одни служили источником пропитания и транспортом, другие становились символами, отражавшими мировоззрение кочевников. Среди них особое место занимали волк, лошадь, филин и ворон.

Волк – тотемный хищник

Казахские кочевники, защищая скот от волков, внимательно наблюдали за их поведением. Со временем охотничьи стратегии и социальная структура волчьей стаи начали находить отражение в их собственной жизни. Волк олицетворял силу, мужество и выносливость, став тотемом, символом происхождения казахского народа.

Выдающийся казахстанский литератор Олжас Сулейменов отмечал, что волки охотятся на самых слабых животных, сохраняя баланс в природе. Такое же правило переняли кочевники в своей культуре и ведении хозяйства. Влияние волка проявилось и в традиционной игре көк бөрі («синий волк»), где мужчины словно волчья стая борются за тушу животного.

Лошадь – священное животное

Лошадь была незаменимой в жизни кочевников: она служила средством передвижения, помогала в сражениях и хозяйстве. В казахском языке существует более десяти терминов для обозначения лошади в разном возрасте. Это свидетельствует о её исключительной значимости. Лошади присутствуют во

всех казахских эпосах, например «Кобланды батыр» и «Ер Тостик». Их воспринимали не только как транспорт, но и как преданных спутников. Считалось, что лошадям покровительствует Жылқышы ата, а коневодство являлось священным занятием.

Из-за постоянных перекочёвок казахи предпочитали выносливых

пулярностью пользовались овцы, лошади и верблюды. Из-за кочевого образа жизни, требующего постоянного передвижения по бескрайним степям, такие животные, как крупный рогатый скот, не были широко распространены, поскольку с трудом переносили дальние переходы и природные катаклизмы, например жұт (голод-

использовали в детских колыбелях и одежде, веря, что они оберегают от сглаза. Ворон символизировал мудрость и связь с высшими силами. В отличие от многих культур у казахов чёрный цвет ассоциировался не с мраком, а с силой, поэтому вороны считались священными.

Беркут был верным спутником охотников. Его ловкость и сила позволяли добывать зайцев, лис и даже волков. Казахи обучали беркутов с птенцового возраста, и охота с этими птицами превратилась в искусство, передаваемое из поколения в поколение.

Наследие скифского звериного стиля

Почитание животных у казахов уходит корнями в традиции скифо-сакского звериного стиля. Их изображения использовались в орнаментах, одежде, украшениях, а также в погребальных обрядах. Многие казахские узоры ведут происхождение от этого стиля: түйе табан – отпечаток ноги верблюда, кошқар мүйіз – бараньи рога, құсмұрын – птичий клюв.

Казахи почитали не только животных, но и силы природы – небо, землю, воду. Их мировоззрение было тесно связано с тенгрианством, древней верой кочевников, где животные и стихии воспринимались как священные.

Таким образом, животные не только помогали казахам выживать, но и стали частью их культурной и духовной идентичности. Их образы навсегда остались в мифах, традициях и народных верованиях.



животных, способных добывать пищу под снегом. Крупный рогатый скот, требовавший запасов кормов, был менее удобен. В прошлом казахские кочевники обычно разводили два-три вида домашнего скота. Наибольшей по-

ная зима) мог уничтожить целые стада.

Филин, ворон и беркут – священные птицы

Филин воспринимался как защитник от злых сил. Его перья

속을 썩이다 (so-gyl seogi-da / so-geul seo-gi-da)

Буквальное значение: портить что-то душу, сердце.

Когда используется: причинять много неприятностей и заставлять кого-то сильно волноваться

Словарное определение слова 속 – «внутри» или «внутренний», но в разговорном корейском языке оно часто используется для обозначения «внутренних мыслей или чувств». Каузативная форма 썩다 (썩이다) используется в этой идиоме для обозначения того, что кто-то или что-то заставляет человека так сильно беспокоиться, что его/ее внутренние чувства «гниют» (бук. значение) и заставляют его/ее страдать. Если что-то буквально гниет внутри вас, ваше тело будет страдать и вы начнете чувствовать себя плохо, но, к счастью, эта фраза является идиомой и обычно используется родителями, чтобы выразить, как сильно они беспокоятся о своих детях. Если вы провалили курс в университете, один из ваших родителей может сказать: 속을 썩이다! Вы также можете использовать это, когда машина сломалась или постоянно ломается.

A: 무슨 일 있어요?
B: 오늘 제 아들 학교에 다녀왔어요.
A: 왜요? 또 싸웠대요?
B: 네. 제 속을 썩이네요.

– Что-то случилось?
– Сегодня вызвали в школу к сыну.
– Зачем? Снова подрался?!

A: 너 성적이 이게 뭐야? 반에서 꼴찌?
B: 전 열심히 했어요.
A: 열심히 했다고? 매일 노래방만 갔잖아.
B: 엄마, 저 공부하기 싫어요.
가수 되는 게 꿈이에요.
A: 너 자꾸 엄마 속 썩일거야?

– Это что за оценки?! Опять последний в классе!
– Я старался!
– Старался?! Каждый день в караоке ходил!
– Mam, я не хочу учиться.
Я мечтаю стать певцом.
– Ты так и будешь маме голову морочить?!

ИДИОМА



봄의 경고: 한쪽은 불, 한쪽은 물... 두 나라의 자연재해 현장

1 면에서 계속

대한민국, 전국을 덮친 산불

2025년 3월 21일부터 한국 남동부 지역에서 대규모 산불이 발생해 넓은 지역을 휩쓸고 있으며, 인명 및 재산에 큰 피해를 입혔다. 3월 26일 기준으로 사망자는 18명, 부상자는 19명이며, 약 27,000명의 주민이 긴급히 대피했다.

이번 산불로 인해 약 200채 이상의 건물이 파괴되었으며, 이 중에는 약 천 년의 역사를 지닌 고대 불교 사찰 운암사도 포함되어 있다. 정부는 약 4,650명의 인력과 130대의 헬리콥터를 동원해 화재 진압에 나섰으나, 강풍과 건조한 날씨로 인해 진화 작업은 매우 어려운 상황이다. 의성군에서는 화재 진압 중 헬리콥터가 추락하는 사고가 발생해 현재 상황의 위험성을 보여준다.

정부는 산청군, 의성군, 울산시 등 피해 지역을 특별재난지역으로 선포하고, 산불 진압과 이재민 지원을 위한 추가 자원을 투입하고 있다. 한덕수 대통령 권한대행은 신속한 화재 진압을 위한 총력 대응을 지시하며, 유관 부처와 국민의 협력을 촉구했다.

카자흐스탄, 해빙기 맞아 홍수 위험 '적색 경보'

한편, 카자흐스탄에서는 2025년 봄철 눈 녹은 물로 인한 홍수가 여러 지역에 심각한 위협을 가하고 있다. 지난 3월 20일, 누르잔 누르지기토프 카자흐스탄 수자원 및 관개부 장관은 상원에서 어떤 지역이 홍수 위험이 높은 '적색 구역'에 포함되는지를 설명했다.

"올해 우리는 '타스킨(Taskyn)'이라는 홍수 예측 시스템을 정식 도입했습니다. 이 시스템을 통

해 지역 행정기관에 실시간 정보를 전달하고 있습니다. 전국을 세 구역으로 나누었으며, 그중에서도 홍수 위험이 가장 큰 적색 구역에는 북카자흐스탄주, 동카자흐스탄주, 아바이주가 포함됩니다. 8개 지역은 중간 위험 지역으로, 남부 지역은 침수 위험이 낮은 지역으로 분류되어 있다"고 장관은 밝혔다.

당국은 홍수 피해를 최소화하기 위한 선제적 조치를 취하고 있다. 서카자흐스탄주에서는 여러 저수지에서 초당 37.8m3의 속도로 물을 방류하고 있으며, 카라간다주와 코스타나이주에서도 강수위를 낮추고 침수를 막기 위한 유사한 조치들이 시행 중이다.

그러나 이러한 노력에도 불구하고 상황은 여전히 긴박하다. 일부 지역에서는 이미 도로 위로 물이 넘쳐 교통이 마비되고, 주민 안전에도 위협이 되고 있다. 당국은 주민들에게 대피 가능성에 대비하고 안전 수칙을 철저히 지켜줄 것을 거듭 강조하고 있다.

기후 재난 앞에서 협력과 준비의 중요성

한국과 카자흐스탄에서 발생한 자연재해는 단순한 계절적 재해를 넘어 기후 변화 시대에 대한 경고로 읽혀야 한다. 두 나라는 각기 다른 형태의 재난을 겪고 있지만, 공통적으로 드러나는 것은 예측 시스템의 중요성과 신속한 대응, 그리고 정부와 주민 간의 긴밀한 협력의 필요성이다.

기후 위기의 시대, 자연 앞에서 우리는 모두 연결되어 있다. 재난은 국경을 가리지 않으며, 이제는 공공의 대응 체계 강화와 시민의식 제고가 절실히 요구된다. 지금 우리가 취하는 작은 조치 하나가 미래 세대를 지키는 첫걸음이 될 수 있다.

교육

카자흐어 애니메이션·유아 교육 콘텐츠 수요 폭발적 증가

최근 몇 년간 카자흐스탄에서는 텔레비전과 인터넷 시청자들이 사이에서 카자흐어 어린이 프로그램에 대한 수요가 급격히 증가하고 있다.

'Balapan' TV 채널은 눈에 띄는 성과를 보이고 있다. 2024년 11개월 동안 유튜브 채널의 구독자는 41만 명 증가하여 총 229만 명에 도달했다. 특히 '알다르 멘

우르(Алдар мен ұры)', '알파미스(Алпамыс)', '토크티 멘 세르케(Тоқты мен Серке)'와 같은 애니메이션 시리즈는 각각 400만 회 이상의 조회 수를 기록하며 큰 인기를 끌고 있다.

방송 시청률 또한 큰 폭으로 상승했다. K-Research의 조사에 따르면, 2024년 11월 기준 «Balapan» 채널의 점유율은 5.6%로, 이전보다 41% 증가했

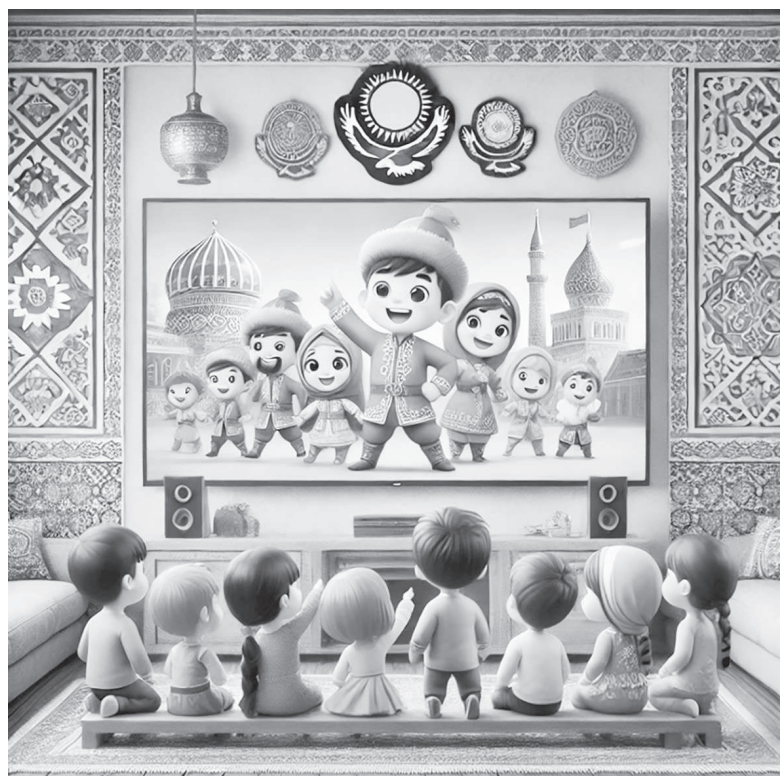
다. 이 덕분에 «Balapan»은 카자흐스탄 내 방송사 순위 9위에서 6위로 상승했다. 국내 애니메이션 제작 확대와 어린이 프로그램 강화가 이러한 인기 상승의 주요 요인으로 분석된다.

유아 교육 분야에서도 카자흐어 콘텐츠에 대한 관심이 높아지고 있다.

2022년 카자흐스탄에서는 558개의 유치원이 새롭게 개원했으며, 이 중 98%가 카자흐어로 교육을 진행하고 있다. 특히 도시 지역에서는 국어(카자흐어) 반에 대한 수요가 급격히 증가하고 있으며, 이는 젊은 부모들 사이에서 더욱 뚜렷한 경향을 보이고 있다.

이러한 수요 증가에 대응하여 새로운 프로그램과 애플리케이션이 개발 및 도입되고 있다. 예를 들어, «IQ Bala» 애플리케이션은 게임을 통해 아이들의 기억력, 논리적 사고 및 소근육 발달을 돕고, 카자흐어 학습을 촉진하는 것을 목표로 한다. 이 앱은 2018년 출시 이후 1만 5천 회 이상 다운로드되며 꾸준한 인기를 얻고 있다.

결과적으로, 카자흐어 어린이 프로그램에 대한 높은 수요는 카자흐스탄에서 국가 언어와 문화를 젊은 세대에게 보급하려는 노력의 성과를 반영하는 것이라고 할 수 있다.



문화

봄은 언제나 고려극장에서 시작된다

올해는 유독 많은 사람들이 봄을 간절히 기다렸던 것 같다. 그런 마음을 알아채기라도 한 듯, 봄은 알마티에 평년보다 훨씬 일르게 찾아왔다. 도심 곳곳에서는 나우르즈 콘서트를 준비하느라 무대와 객석 설치로 분주했지만, 고려극장의 단골 관객들은 익숙한 공간에서, 익숙한 사람들과 함께 조용하고 정겨운 방식으로 봄을 맞이했다.



디아나 송

해마다 고려극장은 콘서트로 봄을 연다. 올해의 주제는 바로 1990년대 인기곡 TOP20이었다. 필자는 90년대를 직접 경험하진 못했지만, 어쩌면 그 시절 노래들을 배 속에서부터 들으며 자라났을지도 모른다. 이날 공연은 K-Voice보컬 밴드가 전적으로 무대를 책임졌으며, 우리 편집부에서는 매년 이들의 봄 콘서트를 손꼽아 기다린다.

곡과 곡 사이, 가수들은 짧은 농담과 대화로 '봄'이라는 계절에 대한 생각을 나눴다. 봄이 오면 무엇이 함께 찾아올까? 당연히 사랑이다. 그리고 사랑이 있는 곳에는 이별도, 눈물도, 때론 서운함도 따라오기 마련이다.

즉흥 연기로 꾸며진 한 장면에서 가수들이 반 농담처럼 악단에 게 퍼포먼스가 리허설보다 못하다는 말을 던졌고, 이에 타격을 받은 드러머는 자리를 박차고 나가고 베이스는 줄을 끊을 기세였으며, 키보드를 맡은 정 로디온은 아예 전화를 하겠다고 무대를 떠났다. 공연이 이렇게 끝난 줄 알았지만... 결국 배우들은 끝까지 즉흥 연기를 이어가야 했다. 다만, 리 비탈리는 '너나 북 쳐!'라고 말하며 북 연주를 거절했다. 악단 중 고려극장의 베테랑인 차 세르게이만 무대에서 남은 상태였다. 객석에서 또 다른 기타리스트를 급히 무대 위로 불러올 수밖에 없었고, 그 주인공은 이날 공연의 대본을 쓴 니 예브게니였다. 그냥 너무 앞에 앉아 있었던 탓일지도 모른다.

불이 꺼지고 다시 조명이 켜지자, 무대는 완전히 새로운 분위기로 전환되었다. 드럼에는 김 세르게이, 키보드에는 아망겔디노프 아얀과 김 로만, 기타에는 니 예브게니, 조라벡 디아스, 차 세르게이가 함께하며, 전설적 소련 밴드 'Земляне' (젼랴네)로 변신해 「집 앞의 풀」곡을 연주했다. 이 곡은 이미 모든 관객이 가사를 외울 만큼 익숙한 명곡이었고 누가 먼저랄 것도 없이 모두가 함께 따라 불렀다.

진짜 새해는 봄이 와야 비로소 시작된다고들 말한다. 그런 의미에서 고려극장의 봄콘서트는 오래 이어질 축제의 시작이자 희망의 서막이라 할 수 있다. 우리 편집부 젊은 기자들이 고려극장의 따뜻한 벽 안에서 봄을 맞이한 것도 벌써 세 번째다. 그리고 매년 봄은 어김없이 음악과 함께 찾아온다.

«몸과 마음을 함께 치료하라» …



한 블라디미르, 남소연

돈 비탈리 아나톨리예비치는 알마티 출신으로, 카자흐인 어머니와 고려인 아버지를 둔 가정에서 성장했다. 부모님 권유로 의학의 길을 걷게 되었고, 대학생 시절 응급의료 병원에서 근무하며 첫 멘토들을 만났다. 아만갈리에프 다니야르 바흐토비치 교수와 알림자노프 아스카르 카심하노비치 교수는 그에게 외과학에 대한 애정을 심어주었다. 그러나 그가 외과 수술만으로는 환자를 완전히 치료할 수 없다는 사실을 깨달았고, 보다 포괄적인 의료 접근법을 연구하기 시작했다. 외과학 이외에 외상외과, 혈관외과, 신경학 등 배웠다.

- 더 넓은 시야가 필요하다고 생각했습니다. 병리 현상을 다각도로 분석하고 원인을 정확히 찾아 치료해야 한다고 믿습니다.

그는 미세수술 전문가인 문 트로핌 니콜라예비치 교수로부터 신경학의 기초를 배웠으며, 최고 신경병리학자 중 한 명인 김 이고르 태운오비치 교수에게도 많은 가르침을 받았다.

이를 바탕으로 그는 수기요법과 운동학 (키네시올로지)을 독학으로 익히며, 통증의 근본적인 원인을 찾아 신경, 근육, 혈관계 그리고 경락 (기 (氣)의 흐름)과의 관계를 연구하기 시작했다.

- 수술이 필요한 경우는 오직 그것이 불가피한 경우여야 합니다.

비탈리 씨는 환자가 스스로의 힘으로 회복하는 것이 가장 중요하다고 믿는다. 수술 자체가 몸에 엄청난 충격을 주는 행위이기 때문에, 가능한 한 자연적인 방법을 통해 치료하는 것이 가장 이상적이라고 강조한다.

- 치료에는 오랜 시간이 필요합니다. 환자는 고통을 견디며 꾸준히 자신을 단련해야 합니다. 스스로를 회복시키기 위해 노력하는 것이야말로

진정한 치료입니다.

그는 운동, 침술, 근막 이완 요법과 같은 자연 치유법이 약물보다 더 효과적이라고 믿는다.

- 몸을 움직이는 것이 가장 좋은 치료입니다. 가만히 누워서 약만 먹는 것은 바람직하지 않습니다.

돈비탈리는 의료 기술의 발전을 인정하면서도 환자와 직접 소통하며 손으로 치료하는 전통적인 방식이 매우 중요하다고 말한다.

- 12번 병원과 시즈가노프 국립 심장외과센터에서는 손으로 진료하는 법을 가르쳤습니다. 스승들은 손을 대는 것만으로도 문제가 무엇인지 파악했고, MRI없이도 정확한 진단을 내릴 수 있었습니다.

그의 철학은 단순하다. "올바른 진단이 올바른 치료를 결정하며, 이것이 환자의 회복을 보장한다." 기술이 발전하더라도 환자의 이야기를 듣고, 몸과 마음을 함께 치료하는 것이 가장 중요하다는 신념을 지켜오고 있다. 그의 인생 철학은 "선을 행하되, 이를 물에 던져라"라는 말로 요약할 수 있다.

비탈리 씨는 과거를 회상하며 한 가지 일화를 들려주었다.

- 젊었을 때, 유명한 내과 의사 보보리킨 블라디미르 미하일로비치 교수와 함께 근무한 적이 있었습니다. 어느 날, 저는 믹스커피 '3 in 1' 마시고 있었는데, 보보리킨 교수가 이렇게 말하더군요. '비탈리아, 너는 도대체 무슨 쓰레기를 마시는 거냐? 커피는 향이 있어야 하고, 직접 끓여야 제대로 된 커피지. 네가 마시는 건 쓰레기다.' 그때 한 사람이 진료실로 들어왔습니다. 보보리킨 교수는 그를 보자마자 "비탈리아, 이 사람은 내 환자다."라고 말했다. 그리고 정말 그랬어요.

그는 내과 진료를 받기 위해 병원을 찾은 환자였습니다. 보보리킨 교수는 환자의 걸음걸이와 외모만 보고도 그가 자신의 환자임을 알아했습니다. 이

경험은 제게 큰 가르침이 되었습니다.

돈비탈리는 한때 미니 축구팀 '카이라트'에서 팀 닥터로 활동했다. 선수들의 부상을 방지하기 위해 훈련 전에 항상 그들의 몸을 충분히 준비시켰다. 인대와 힘줄을 먼저 풀어준 후 훈련을 시작했고, 훈련 후에는 반드시 스트레칭을 했다. 선수들을 준비 운동 없이 경기장에 내보내는 일은 절대 없었다.

- 운동 전에 충분한 워밍업을 해야 인대가 유연성을 가질 수 있습니다. 이렇게 하면 부상을 줄이고, 운동으로 인한 부담을 최소화할 수 있습니다. 이런 과정은 철저하게 관리해야 하는 중요한 부분입니다.

비탈리 아나톨리예비치의 할아버지는 크즐오르다 인근 유명한 고려인 집단농장 '아방가르드'에서 존경받는 의사였다. 할아버지 이름은 돈기동이었으며, 본관은 북한의 단천동씨였다. 할아버지는 의학을 공부하고 침술로 사람들을 치료했다.

할아버지가 세상을 떠난 바로 다음 날, 알마티에서 그의 손자인 비탈리 씨가 태어났다. 하지만 그는 할아버지가 일했던 '아방가르드'에 가본 적이 없으며, 침술 도구나 사진 같은 유품이 남아 있는지도 알지 못하지만, 이제 그는 스스로 새로운 세대의 일부가 되었다. 소비에트 시대가 아닌, 카자흐스탄 시대의 가족.

그는 고려인이고, 아내는 카자흐인이며 치과의사이다. 두 사람은 두 자녀를 키우고 있다.

- 아이들이 부모의 길을 따를지는 시간이 말해줄 것입니다.

지금은 아이들이 학교에 다니고 있으며, 가족이 함께 살아가길 집 문제를 해결해야 한다. 현재는 기숙사에서 생활하고 있다.

그러나 한 가지는 확실하다.

의사의 손은 환자를 치유한다.

미국 국적을 가진 카자흐 청년 '폴 사르다르 밥콕(Paul Sardar Babcock, 이하 사르다르)' 씨는 1999년 가을 카자흐스탄 타라즈 시의 한 산부인과에서 태어났다. 사르다르 씨의 친모는 출산 직후 신생아실에 누워있는 그를 뒤로 한 채 아무런 말도 없이 홀연히 자취를 감췄다. 태어나자마자 세상 속에 홀로 남겨진 그는 이후 11개월간 인근 고아원에 맡겨져 중추신경계 손상과 더불어 인두염, 기관지염 등을 진단 받을 정도로 건강이 위태로운 상태에서 하루 하루를 보냈다. 다행히 첫 돌을 앞둔 무렵, 입양할 아이들을 찾아 타라즈까지 오게 된 한 미국인 부부의 손에 거두어진 그는 2000년부터 대학교에 진학할 때까지 미국 유타 주의 솔트레이크시티에서 부족함 없는 환경에서 '미국 유타 주의 솔트레이크시티에서 부족함 없는 환경에서 '밝고 모범적인 미국인'으로 성장했다. 그런 그가 특별한 계기를 통해 스무살이 되던 해, 그동안 잊고 있었던 카자흐인으로서의 정체성을 회복하고 자신을 낳아준 친부모를 찾기 위해 중대한 발걸음을 내디뎠다. 카자흐스탄에서 미국으로. 미국에서 한국으로. 그리고 한국에서 우연히 맺어진 인연을 통해 자석에 끌리듯 다시 카자흐스탄으로 향하게 된 그의 특별한 이야기를 들어보자.

폴 사르다르 밥콕. 그의 '미들네임(Middle name, 미국인들의 성씨와 이름 사이에 들어가는 중간 이름)'인 '사르다르'는 본래 그가 카자흐스탄의 산부인과에서 태어났을 당시 붙여진 이름으로, 그를 입양한 미국인 부모가 첫 이름으로서의 의미를 특별히 여겨 이를 중간이름으로 옮겨 보존한 것이다. 미국으로 입양된 사르다르 씨는 총인원이 무려 11명인 대가족 속에서 자랐다. 총 9명의 형제 중 그와 마찬가지로 카자흐스탄 태생인 누이와 여동생, 그리고 대만 출신의 형제 2명 등 그를 포함해 5명이 입양아들이다.

"양부모님의 친자식들인 다른 형제들과는 확연히 구분되는 외모 탓에 이미 4-5살 무렵부터 스스로가 입양아임을 알아챘다"는 그는 자신의 출생에 얹힌 비화가 부끄러워 어린 시절부터 청소년기에 이르는 동안 타인들에게 자신의 혈통이나 출신지에 대해 일절 밝히지 않았다고 한다. 그랬던 그가 문득 카자흐인으로서의 정체성에 눈을 뜨고 자신의 뿌리를 찾아 나서기로 결심하게 된 계기가 있었다는데, 이는 사르다르 씨가 잠시 미국을 떠나 다른 곳도 아닌 바로 한국에 머물던 시기의 일이어서 더욱 관심을 끄는 대목이다.

사르다르 씨는 기독교의 한 종파인 '후기성도 교회(Latter-day Saints)' 신자로, 해당 교파에서는 18세 이상의 신도들이 2년 동안 해외로 나가 봉사 활동을 하는 관례가 있다. 봉사 활동을 수행할 지역은 당사자의 선택이 아니라 교회본부에 의해 무작위로 정해지는데, 공교롭게도 사르다르 씨가 파송될 국가로 다른 아닌 한국이 배정된 것. 그렇게 20대 진입을 앞둔 시기인 2017년부터 2019년까지 종교 관련 봉사 활동을 수행하기 위해 한국에 머무는 동안 우연히 한국으로 유학 온 카자흐인 유학생과 친분을 쌓게 되었고, 그를 통해 조금씩 카자흐스탄에 대한 이야기와 역사, 문화 등을 접하면서 어느덧 카자흐인으로서 자신의 정체성과 뿌리를 되찾고 싶다는 생각에 이르게 되었다는 사르다르 씨.

얼마 후 한국에서 봉사 활동을 마치고 미국으로 돌아온 그는

2020년부터 SNS를 통해 자신의 사연을 공개하며 친부모를 찾는다는 내용의 게시물을 올리기 시작했다. 그가 게시한 여러 포스팅은 곧 카자흐스탄의 누리꾼들과 기자들의 관심을 끌기 시작했고, 자신에게 도움의 손길을 내미는 이들을 통해 사르다르 씨는 자신이 태어났던 산부인과를 비롯해 여러 관련 기관들과 접촉하여 친모에 대한 정보를 본격적으로 찾기 시작했다. 사르다르 씨의 양부모님도 자신의 뿌리를 찾고자 하는 그의 열의에 지지의 뜻을 표하며 입양 당시부터 보관하고 있던 사르다르 씨의 출생증명서와 산부인과 진료 기록, 입양 서류 등을 건네주었다.

인터넷을 통한 친모 찾기를 시작한 것은 2020년이지만, 그 시기 있었던 여러가지 상황적 제약으로 인해 그가 입양 이후 처음으로 카자흐스탄 땅을 밟은 수 있었던 것은 그 후 3년이라는 시간이 더 흐르고 나서였다. 그렇게 지난 2023년 드디어 사르다르 씨는 그와 마찬가지로 카자흐스탄에서 입양되어 미국에서 성장한 다른 친구들과 함께 모국을 찾았다. 그에게는 친모를 찾는 활동 외에도 이미 카자흐스탄에서 각자의 혈육을 찾은 친구들의 도움으로 카자흐스탄 각지를 방문하며 고국의 문화를 체험하고 역사를 배울 수 있는 귀중한 3주간의 여정이었다.

카자흐스탄에서 친부모를 찾는 데 성공한 친구들과는 달리 아직 '피붙이 찾기'가 현재진행형인 그이지만, 지금까지 카자흐스탄과 미국을 오가며 자신의 뿌리인 카자흐 문화와 역사, 언어를 보다 깊이 접하면서 많은 것들에 대해 배울 수 있었다는 사르다르 씨. 그는 또한 "친모 찾기를 시작한 이후 미국 전역, 아니 당장 자신이 자라온 유타 주만 놓고 보아도 자신과 같이 카자흐스탄에서 입양된 동포들이 생각보다 훨씬 많이 살아가고 있다는 사실을 알게 되었다"고 말하며 "그동안 입양아로서 살아온 각자의 경험을 공유하고 친가족을 찾는 과정에서 서로 보탬이 되기 위해 우리들만의 온라인 커뮤니티를 개설하기에 이르렀다"고 이야기한다.

현재 25세인 사르다르 씨는 지난해 12월 미국의 대학교에서

미국에 입양된 지 23년만에 ‘뿌리 찾아’ 고국땅 밟은 카자흐 청년

“한국 생활 중 만난 뜻밖의 인연을 계기로 고국행 결심해”

국제관계학과를 졸업하고 올해 1월부터 장기 거주 목적으로 알마티로 건너왔다. 최근 그는 카자흐스탄 매체 Tengrinews와의 인터뷰를 통해 “현재 알마티에서 카자흐어를 집중적으로 배우며 현지 관광업체에서 인턴직을 수행하고 있다”고 근황을 알리면서 고국에 대한 자신의 애정을 드러냈다.

“저는 카자흐스탄을 저의 모국으로 생각합니다. 특히 카자흐어의 중요성을 절감해 현재 열심히 배우는 중이고요. 저는 갓난 아이일때 미국에 입양되어 성인이 될 때까지 쭉 현지에서 자랐기에 카자흐 역사나 문화, 언어에 대한 지식이 전무했어. 그렇기 때문에 아직까지는 저에게 카자흐어가 어렵게 느껴지는 것이 사실이고, 그만큼 앞으로 카자흐어 공부에 더욱 노력을 기울여야겠죠. 이 세상 어느 곳에서 살아가든지 간에 자신의 모국어를 쓰는 것은 매우 중요하다고 생각합니다. 아직은 제가 노력하고 있는 것에 비해 카자흐어 구사력 향상이 더딘 상태이긴 하지만, 시간이 지남에 따라 점차 성과가 나타날 것이라 기대하고 있습니다.”

사르다르 씨는 “미국인 양부모님께서도 ‘당분간 카자흐스탄으로 거처를 옮겨 살아보고 싶다’는 자신의 의견을 적극 지지해 주셨다”고 말하며 감사의 마음을 내비쳤다.

“카자흐스탄으로 건너와 이곳에서 생활하며 자기 자신에 대해 알아가기로 한 것은 저에게 있어 매우 중요한 결정이었어요. 저의 미국인 부모님께서는 정말 훌륭한 분들이시고, 제가 몸담아 왔던 가정 또한 매우 화목하지만, ‘카자흐인’으로서의 삶이 무엇인지는 결국 당사자인 저만이 알 수 있는 것이잖아요. 그래서 홀로 카자흐스탄에 와서 스스로 이 모든 것들에 대해 직접 부딪히며 배워보기로 결심한 것이죠. 너무나 감사하게도 양부모님께서는 이러한 저의 생각을 이해해 주셨고, 친부모님을 찾겠다는 저의 의지에 대해서도 적극적인 지지의 뜻을 표하셨습니다.”

한편 카자흐스탄에서 실질적인 생활을 하며 느낀 점을 밝히면서 사르다르 씨는 특히 “인간관계와 관련한 문화에 있어서 미국과 카자흐스탄은 극명한 차이점을 보인다”고 말한다.

“사실 처음 카자흐스탄에 왔을 때에는 이곳의 사람들이 미국과 비교해 다소 차갑게 느껴졌고 좀처럼 친해지기 어렵다는 인상을

받았어요. 대개 미국인들은 처음보는 이들을 대할 때에도 표정이 밝고 태도 또한 친근하잖아요. 하지만 시간을 두고 겪어보니 카자흐스탄 사람들은 일단 상대방에 대해 어느 정도 알아가고 익숙해지고 나면 자신의 친가족처럼

날 카자흐 여성과 결혼하여 단란한 가정을 꾸리고 싶다는 소망을 내비쳤다.

“미래에 태어날 저의 아이들이 카자흐어를 쓰고 카자흐 문화를 이해하는 것이 매우 중요



입양 이후 지난 2023년 처음으로 고국을 방문한 폴 사르다르 박곡 씨 (사진출처: 개인 SNS)

럼 받아들이고 따뜻하게 대한다는 점을 느끼게 되었어요. 또다른 차이점으로는 미국인들에 비해 카자흐인들이 가족관계에 유독 많은 신경을 쓴다는 것을 들 수 있겠네요. 미국인들은 좀더 개인생활을 중시하는 경향이 강하고, 카자흐인들의 경우 삶의 대소사 전반이 가족을 중심으로 돌아가죠. 개인적으로 이러한 카자흐 사람들의 문화가 좋아요.”

그는 또한 자신이 느낀 카자흐스탄 사람들의 또다른 특성 중 하나는 ‘자신의 생각을 직설적으로 표현하는 것’이라고 말한다.

“예컨대 카자흐 사람들은 살집이 있는 사람의 면전에 대고 ‘당신은 살을 뺄 필요가 있겠는데’라는 식으로 말하는데 거침이 없죠. 반면 미국에서는 사회적 분위기상 그런 식의 표현이 예의에 어긋난 것으로 받아들여지고요. 그 밖에 또다른 차이점으로는 스포츠 취향을 꼽을 수 있겠네요. 카자흐스탄에서는 MMA, 복싱을 비롯한 격투 스포츠와 축구를 좋아하고 미국 사람들은 럭비와 농구를 선호하죠. 또 카자흐스탄에서는 미국인들에겐 생소한 말고기를 즐겨먹는 식문화가 있고요. 개인적으로 카자흐스탄에서 마음에 드는 것들 중 하나가 ‘바자르(재래시장)’예요. 미국에도 농산물 직영 판매점 같은 것들이 있기는 하지만, 인기가 그다지 높지는 않죠.”

한편 사르다르 씨는 자신의 결혼관에 대해서도 밝히며 훗

카자흐스탄을 오가면서 생활할 수 있는 일자리를 구하고 싶고요. 이것이 현재로서는 저의 가장 중요한 목표예요.”

사르다르 씨가 카자흐스탄에서 친부모를 찾아 나선지도 어느덧 5년이 흘렀다. 그가 지난 2023년 자신의 출생지를 방문했을 당시 현지 기자들의 도움으로 친모의 성명과 동일한 이름을 가진 비슷한 연령대의 여성들을 다수 물색해 냈지만 안타깝게도 이들은 모두 동명이인들로 밝혀졌으며, 그 후 현재까지 사르다르 씨의 친모 찾기 여정은 답보 상태에 머물러 있다.

“저는 아직도 제 친부모님의 행방을 찾고 있는 중이에요. 이와 관련해서 주변 분들로부터 여러가지 도움을 받고 있기도 하고요. 다만 현재 가장 큰 걸림돌 중 하나는 바로 가족관계를 증명해 내는데 중요한 역할을 할 수도 있는 특정 서류의 발급에 대한 허가가 나지 않고 있다는 것이예요. 자세한 내용은 잘 모르지만 현행법상 당국이 공개·발급을 결재해 줄 수 없는 부분이 있다고 해요. 이 때문에 너무나 답답한 심정입니다. 저는 지난 2023년에도 3주간의 일정으로 카자흐스탄을 방문해 과거 저의 입양 절차가 이루어졌던 보육원에 남아있는 기록을 통해 친부모님에 대한 정보와 행방을 알아내기 위해 여러가지 시도를 했었거든요. 당시 그 지역에서 활동하는 여러 기자분들께서도 저의 친모를 찾는 것에 힘을 보태주셨었지만, 아

직까지 아무런 성과를 얻지 못했습니다. 사실 찾는 것 자체도 어려운 일이지만, 설령 저의 친어머니를 찾아낸다고 하더라도 과연 당신께서 저와 만나고 싶어 하실지조차 장담할 수 없지요. 결국 저는 지금으로서는 친어머니께서 정확히 어떤 이유로 당시 갓 태어난 저를 두고 떠나가셨는지조차 알 길이 없는 것이죠. 이처럼 풀리지 않은 의문과 상황들이 감당하기 힘들고 복잡한 것은 사실이지만, 다른 한편으로는 호기심을 불러일으키는 부분이기도 해요. 저는 지금도 여전히 저의 친부모님을 찾을 수 있을 것이라는 희망을 놓지 않고 있습니다.”

사르다르 씨가 자신의 SNS 계정에 신생아 시절과 입양 이후 여러 시기에 걸쳐 찍은 어린 시절의 사진들을 올리며 함께 게시한 글이 눈길을 끈다.

“최근 들어 새삼 ‘내가 만일 미국 가정에 입양되지 않았었다면 그 삶은 어땠을까’ 하는 생각을 해보았는데. 과연 카자흐스탄에서 고아로 자랐을 경우 나는 어떤 모습을 하고 있었을지 궁금합니다. 그런 상황 속의 나는 영어를 쓸 줄은 알았을까요? 자유로이 여행을 다닐 수는 있었을까요? 대학에 진학은 할 수 있었을까요? 스스로의 삶을 개척해 나갈 수 있었을까요? 그 누가 답을 알겠습니까. 다만 지금 제가 확신할 수 있는 한가지는 바로 현재의 제가 지금껏 저의 가족과 함께 미국에서 생활하며 자랄 수 있었던 것이 저에게 있어 너무나 큰 축복이며, 그렇게 멋진 삶을 살 수 있어서 행복하다는 사실입니다.”

한편 사르다르 씨는 자신과 특별한 인연으로 맺어진 한국과 한국사람들을 향한 애정의 메시지와 추억이 담긴 사진들도 개인 SNS를 통해 종종 공유하고 있으며, 특히 최근에는 지난 2023년 개인 여행차 한국을 방문했을 때 촬영한 사진들을 게시하기도 했다. 과거 한국에서 2년간 봉사활동을 하던 시절 쌓았던 소중한 추억들을 떠올리며 그가 직접 한국어로 적어 올린 글로 본 기사를 마무리한다.

“한국의 훌륭한 사람들로부터 배운 경험과 교훈에 너무나 감사합니다. (중략) 한국에서의 봉사 활동을 하기 전에는 한국의 멋진 문화와 언어에 대해 잘 알지 못했지만, 이제 저는 한국에 관한 모든 것을 사랑합니다. 이 멋진 사람들을 만나 봉사하게 해주신 하나님께 감사합니다. 우리나라 만세 (태극기 이모지)”



봉사 활동차 2년간 한국에서 생활하던 시절 (사진출처: 개인 SNS)

카자흐스탄에서 벚꽃을 볼 수 있을까? 올해 개화 시기와 명소 소개

벚꽃은 일본, 한국, 중국에서 활짝 피어나 도시를 핑크빛 구름으로 감싸며 수많은 관광객을 불러 모은다. 그렇다면 카자흐스탄에서는 벚꽃을 볼 수 있을까? 우리나라에도 일본의 사쿠라(벚꽃)와 비슷한 나무가 있을까?에 대해 텡그리트레벨에 게재된 내용을 발췌하여 한국말로 옮긴 것이다.

사쿠라는 일본 문화의 상징으로, 봄에 꽃을 피우는 나무들을 총칭하는 용어이다. 원래는 동아시아에서 자생 장미과(Rosaceae) 계열의 벚나무 종류를 가리키는 말로 사용되었으며, 대표적인 품종으로 왕벚나무(Prunus serrulata), 사할린벚나무(Prunus sachalinensis) 등이 있다. 현

재 사쿠라에 속하는 많은 품종이 자두나무속(Prunus)으로 분류되며, 일본에서는 벚꽃이 피는 시기에 맞춰 "하나미(花見)"라는 축제를 연다. 중국과 한국에서도 이와 유사한 축제가 열린다.

«하지만 이 환상적인 아름다움은 매우 짧은 시간 지속됩니다. 벚꽃은 보통 10~15일 동안 피어나며, 우리의 삶이 얼마나 덧없는지를 상기시켜줍니다» - 바바이 인가 발레리에브나 (카자흐스탄 수목연구소 선임연구원).

일본, 한국, 중국의 벚꽃 개화 시기

일본의 벚꽃 개화 시기는 지역마다 다르다. Japan-guide에 따르면, 2025년 도쿄에서는 3월31일, 삿포로에서는 4월27일에 첫 개화가 예상된다.

Etoday의 자료에 따르면, 한국은 올해가 예년보다 3~8일 정도 빨리 핑크빛 구름이 덮일 전망이다. 제주도 서귀포에서는 3월22일, 부산과 경주는 3월23~30일, 서울과 대전은 3월29일~4월4일 사이에 벚꽃이 필 것으로 보인다.

traveloka.com에 자료에 따르면, 중국의 봄은 보통 3월에 시작되지만 벚꽃 개화는 2월부터5월초까지 지역별로 차이가 크다.

카자흐스탄에서 벚꽃을 볼 수 있을까?

바바이 인가 연구원은 «알마티, 그리고 특히 아스타나의 기후는 일본의 벚나무가 자라기에 적합하지 않습니다. 여러 차례 일본 품종을 심어봤지만, 대부분 5~7년 내에 혹독한 겨울 추위와 급격한 기온 변화로 인해 고사했습니다.»

그럼에도 불구하고, 알마티와 아스타나에서는 몇몇 보호된 장소에서 벚나무를 볼 수 있다. 수도에서는 '아스타나 오페라' 극장 근처 공원에서 벚나무를 감상할 수 있다. 알마티 식물원이 가장 인기



있는 장소로, 꽃이 만개하는 시기에 많은 시민들이 방문한다.

올해 벚꽃은 4월 중순부터 5월초까지 개화할 것으로 예상된다. 하지만 카자흐스탄의 예측 불가능한 기후로 인해 정확한 개화 시기를 단정하기 어렵다.

"올해는 3월9일에야 설강화가 피기 시작했습니다. 지난해 2월말에는 이미 개화가 시작되었지만, 올해는 기온 변화로 인해 개화가 늦어졌습니다. 이처럼 개화 시기는 기후, 날씨, 지리적 위치 등 여러 요인에 따라 달라집니다."

카자흐스탄에서 벚꽃만큼 아름다운 봄꽃은?

전문가들은 "카자흐스탄에도 봄에 꽃이 만개하는 아름다운 나무들이 많다"고 말한다. 가장 대표적인 예는 살구나무(Prunus armeniaca)이다. 이 나무는 3월 말~4월 초에 꽃을 피우며, 산비탈과 정원을 분홍빛으로 물들인다. 살구나무 외에도 카자흐스탄에는 다양한 꽃을 피우는 나무와 관목이 자란다. 예

를 들면, 야생 아몬드(Prunus tenella) - 키가 작은 아몬드나무로 연분홍 꽃을 피운다. 느릅잎 루이제아니아(Prunus ulmifolia) - 작은 흰색 또는 분홍색 꽃이 피는 관목, 레데부르 아몬드(Prunus ledebouriana) - 카자흐스탄의 고유종으로 봄에 화려한 꽃을 피운다. 자두나무(Prunus cerasifera) - 4월 초에 개화하는 노란빛의 작은 꽃이 특징이다. 천산체리(Prunus tianshanica) - 천산맥 지역에서 자생하며, 4월 중순부터 꽃을 피운다.

이처럼 카자흐스탄에서도 봄이면 아름다운 꽃나무들이 만개하여, 자연의 경이로운 풍경을 선사한다.

전문가 소개

바바이 인가 발레리에브나 - 카자흐스탄 수목연구소 선임연구원. 알마티 식물원에서 36년간 근무했으며, 연구원으로서 경력을 쌓았다. 연구원 생활을 실험실 조교부터 시작해 수목 전문가로 성장했다.



‘캔슬 컬처’와 ‘미디어 재판’: 한국 사회의 위험한 경향

최근 몇 주간, 배우 김수현을 둘러싼 논란이 대중의 이목을 집중시키고 있다. 그의 사생활과 관련된 여러 의혹이 온라인을 통해 확산되면서, 명확한 사실관계가 밝혀지기 전임에도 불구하고 그의 커리어가 위협받고 있는 상황이다. 경찰조사가 아직 진행 중이며 법원의 공식적인 판단이 내려지지 않은 채 이미 사회 전반에 비판 여론이 형성되었고, 일부 기업과 플랫폼은 관련 프로젝트와 콘텐츠의 공개를 연기하거나 중단했다.

법률과 문화 체계가 고도로 발달한 한국 사회는 현재 한 가지 역설적인 문제에 직면해 있다. 도덕적 순수함을 추구하는 과정에서, 점점 더 많은 경우에 '법적 판단' 대신 '여론'이 정의를 대체하고 있다는 점이다. 본래 사회적 문제나 불의를 알리기 위한 수단이었던 '캔슬 컬처'는 이제 공인을 향한 대중적 린치와 명예훼손의 도구로 변질되고 있다.

스캔들이 일어날 때마다 우

리는 확인되지 않은 소문이나 사적인 대화의 일부만으로도 누군가가 '미디어 재판'에 회부되는 모습을 목격한다. 평판이 매우 중요한 한국 사회에서는 단 하나의 루머만으로도 수년에 걸쳐 쌓아온 커리어가 무너질 수 있다. 특히 인터넷이 주요 정보 창구이자 '도덕의 심판대' 역할을 하게 되면서, 사실과 추측의 경계가 점점 더 희미해지고 있다. 허위 정보와 온라인 댓글에 대한 압박 속에서 언론과 기업은 신속한 대응을 강요받고, 때로는 아무런 조사도 없이 결정을 내리게 된다.

물론, 특히 대중의 모범이 되어야 하는 연예인이나 공인의 경우, 정직성과 투명성이 매우 중요하다. 그러나 그 도덕성을 지키는 과정 속에서도 '정의'와 '상식' 사이의 균형은 반드시 필요하다. 민주 사회의 기본 가치 중 하나인 '무죄 추정의 원칙'은 점점 더 무시되고 있다. 증거 대신 감정이 앞서고, 법정 대신 SNS가 판결을 내리는 시대가 되어가고 있다.

김수현 배우는 이 같은 비판

의 대상이 된 최초의 연예인이 아니다. 문제는 진정한 윤리적 관심과 디지털 폭력 사이의 경계가 점점 더 흐려지고 있다는 점이다. 인터넷은 누구에게나 발언권을 주지만, 동시에 허위 사실이나 자극적인 왜곡 정보를 유

포하는 이들에게도 면책 특권을 주고 있다.

스캔들은 순식간에 확산된다. 배우, 가수, 운동선수 등은 실제 잘못이 없어도 역할, 광고, 대중의 신뢰를 잃게 되며, 그것은 종종 혐의가 확인되기도 전에 이루

어진다. 실제로 디즈니+는 김수현 배우가 출연한 드라마 '넥스트 프'의 공개를 조사 결과도 없이 일시 중단한 상태다.

사람은 누구나 실수를 할 수 있다. 하지만 아무리 유명하다고 해도, 익명의 고발, 확인되지 않은 루머, 그리고 순간적인 '온라인 분노'의 희생양이 되어서는 안 된다. 책임 있는 사회를 만들기 위해서는 개인의 사생활, 방어권, 공정한 절차에 대한 존중이 반드시 병행되어야 한다.

공정한 사회를 지향하는 공동체는 소문과 추측 위에 세워질 수 없다. 수사와 재판 없이 이루어지는 대중의 공개적인 비난은 진보가 아니라, 해시태그와 디지털 횡포를 든 새로운 '마녀사냥'일 뿐이다.

지금 우리 사회에 필요한 것은 성숙함과 비판적 사고다. 인터넷에 쓰인 모든 말이 진실이 아니며, 모든 비난이 곧 유죄를 의미하지는 않는다. 만약 우리가 더 정의롭고 인간적인 사회를 원한다면, 각자의 진실과 방어할 권리를 존중하는 것부터 시작해야 한다.



Хранительница самого важного

В истории каждой семьи есть свои особые точки пересечения личной судьбы с большими историческими процессами. История Светланы Ивановны Ким – яркий пример такого глубокого человеческого нарратива, где судьба конкретного человека рассматривается сквозь призму миграций, профессионального служения и культурной памяти. Она врач с 45-летним стажем, заведующая санаторием «Окси» в поселке Сарыагаш. Профессиональный выбор Светланы Ивановны, казалось бы, был случайным, но за годы работы стал настоящим призванием.

Виктория ЛИ,
Южно-Казахстанская область

Путь в медицину

Светлана Ивановна родилась в семье далекой от медицинских традиций. Ее отец работал шофером, мать была домохозяйкой. Казалось бы, путь в профессию был не предопределен. Однако судьба распорядилась иначе. В 1974 году, после окончания восьмого класса, судьбоносную роль сыграл случайный разговор с семейным другом. «Светлана, тебе прямая дорога в медицину. Ты будешь достойным, хорошим врачом», – сказал он, и эти слова стали для нее невидимым компасом. Первоначально девушка хотела стать педагогом, но настойчивость собеседника и, возможно, какое-то внутреннее предчувствие изменили ее судьбу. Ташкентский медицинский институт стал точкой отсчета ее профессионального пути.

– Окончила ТашМИ, работала там три года и вернулась в родной поселок. Там я проработала акушером-гинекологом 39 лет. Была заведующей женской консультацией и родильным отделением. В

2014 году вышла на пенсию, но продолжала работать до 2015 года. Потом меня пригласили в санаторий «Окси», где я работаю главным врачом уже 10 лет, – рассказывает Светлана Ивановна.

– Чем вас привлекала работа в санаторно-курортной сфере?

– Знаете, в акушерстве и гинекологии я отвечала за две жизни – мамы и ребенка. Это колоссальная ответственность. Сейчас здоровье наших женщин с каждым годом, к сожалению, не улучшается, а наоборот. Поэтому работать стало тяжелее. Еще технологичность и возраст. Обновляются программы, еженедельно на тот момент надо было вносить регистр в базу данных. И дорога молодым. Очень много выпускников, молодых врачей приехали тогда к нам в поселок работать, и это замечательно. А санаторий – это уже для души, для себя, новое общение, новая жизнь. Здесь у меня по-своему интересно.

Корни и традиции

Детство Светланы прошло в компактном корейском поселении Мактааральского района, где дети разговаривали только по-корейски.

– Я пошла в первый класс,



не зная ни слова по-русски, – вспоминает она.

Семейные истории о переселении хранят память о непростом пути корейцев Казахстана в немногословных рассказах старших. Бабушка делилась скупыми деталями: «В один прекрасный день нас всех погрузили в поезд. Единственное, что удалось сохранить, – шесть серебряных шпилек, гребёнку с драгоценными камнями и несколько золотых украшений». По дороге практически всё было изъято, а семью высадили в Узбекистане.

Отец Светланы окончил

корейскую школу на Дальнем Востоке.

– Он читал по-корейски, но не всегда понимал прочитанное, – рассказывает она.

Эти слова – иллюстрация культурного разлома поколений.

– А мама была истинной хранительницей семейных традиций. Корейский Новый год, Порыминари, Камактагнари – эти даты свято соблюдались. Порыми – это когда вся семья собирается и обязательно ест варёные яйца. 16 января (Камактагнари) нельзя стричь ногти, нельзя уезжать в дальнюю дорогу, нельзя справлять свадьбы

(кроме годика ребёнка), – делится Светлана Ивановна.

Особое место в семейной истории занимает дедушка по маминой линии – народный целитель. Он занимался иглоукалыванием и лечением травами.

– Он лечил даже дизентерию, когда другие не могли, – с гордостью вспоминает внучка. – Особенно запомнилось лечение маленьких детей. Часто это были болезненные, но эффективные процедуры, которые вызывали и страх, и уважение. Дедушка, занимавшийся иглоукалыванием, лечил даже такие сложные заболевания, как эпилепсия. Возможно, именно от него я унаследовала врачебный дар.

Три кита, на которых держится жизнь Светланы Ивановны, – это дисциплина, любовь к работе и желание дарить здоровье людям. Санаторий для нее не просто место работы, а возможность продолжать служить людям, помогать им восстанавливать здоровье. На вопрос о главном в жизни Светлана Ивановна отвечает просто и мудро:

– Всегда надо быть уравновешенным и находить компромисс, ставить себя на место другого человека.

Сегодня ее мечты просты и глобальны одновременно: чтобы были счастливы дети и внуки, чтобы был мир на земле, чтобы люди были уверены в завтрашнем дне.

Светлана Ким – не просто врач. Она – хранительница здоровья, традиций и человеческих ценностей. Ее жизнь – пример служения обществу, профессии и семье.

Казахстан стал третьим на чемпионате мира среди сеньоров по шахматам

Казахстанские шахматисты впервые приняли участие в командном чемпионате мира среди сеньоров, где соревновались 54 команды из 28 стран. Турнир, проходивший в Праге, оказался серьезным испытанием, но отечественные спортсмены продемонстрировали высокий уровень мастерства, а команда мужчин в возрастной категории старше 50 лет завоевала бронзовые медали.

Мадина ТЕМИРХАН,
Астана

Сборная Казахстана была представлена тремя командами: мужчины 50+, женщины 50+ и мужчины 65+. В категории 50+ мужская команда в составе гроссмейстеров Серикбая Темирбаева, Муртаса Кажгалиева, Павла Коцеры, международных мастеров Ерлана Тикжанова и Валерия Мина, капитана Петра Костенко завоевала бронзовые медали. Спортсмены продемонстрировали отличную подготовку и стратегию, что позволило им подняться на пьедестал почета.

Женская сборная до последнего тура сохраняла шансы на медали, но в финальном поединке уступила команде из Южного Лимбурга (Нидерланды).

– Подготовка к каждой партии занимала 2–3 часа. Наш тренер, гроссмейстер Нурлан Ибраев, разрабатывал стратегию, а затем мы прорабатывали тактику самостоятельно. Все участники – опытные шахматисты, посвятившие игре всю жизнь. Особенно вдохновляло наблюдение за легендарными гроссмейстерами, на которых мы равнялись в юности, это Артур Юсупов, Ян Эльвест, Майкл Адамс, Ульф Андерсон и другие, – поделилась своими впечатлениями Ася Сон.



– Я не выступал на турнирах с 2019 года, но в ноябре вице-президент федерации Бикет Жароков предложил сыграть за команду, и я согласился. В Казахстане шахматы вышли на новый уровень благодаря поддержке Тимура Турлова. Сегодня этот вид спорта стал одним из самых престижных, а университеты предоставляют гранты за шахматные достижения. Я горжусь, что

мои ученики поступают в ведущие вузы мира, – добавил Валерий Мин.

На церемонии закрытия сборная Казахстана выделялась стильной формой с национальной символикой и большим флагом страны. Этот чемпионат стал важным шагом для Казахстана на мировой шахматной арене. Бронзовая медаль – только начало больших побед!



Когда необходимы статины? Можно ли обойтись без них?



Можно сказать без преувеличения, что статины – это одна из наиболее обсуждаемых групп препаратов, по поводу которых существует масса предубеждений не только у пациентов, но и у врачей. Людей пугает, что однажды начав, их придется принимать пожизненно.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Помимо возможных побочных эффектов имеет значение и финансовый фактор. Дешевые дженерики некоторым категориям больных выдают бесплатно, но если пациент предпочтет принимать импортный «Липримар», то это будет стоить от 7000 до 10000 тенге ежемесячно.

Тем не менее постоянный прием статинов может эффективно снизить процесс синтеза «плохого холестерина» в печени и его концентрацию в крови. Исследования свидетельствуют о том, что он может сравниться по эффективности с процедурой установки стентов. У тех, кому было сделано стентирование сосудов сердца, и у тех, кто принимал статины, продолжительность жизни и результаты обследования функций сердца оказались примерно одинаковы.

У пациентов с большим риском развития сердечно-сосудистых осложнений своевременное назначение статинов в сочетании с препаратами от повышенного давления вдвое снижает риск смерти и увеличивает продолжительность жизни на два года. ВОЗ считает, что если у человека уровень общего холестерина выше 8 ммоль/л, то даже при общем хорошем состоянии ему следует назначить статины в достаточно высокой дозе.

Наибольшее число мифов связано с побочными эффектами статинов. Они якобы разрушают печень, ухудшают память, провоцируют деменцию, сахарный диабет, а также вызывают головные боли, головокружение, мышечные боли и др. Анализ многочисленных научных

публикаций свидетельствует о том, что у некоторых больных действительно могут наблюдаться побочные эффекты, но далеко не так часто, как можно подумать.

Примерно у 10% больных могут возникнуть слабые преходящие боли в мышцах. Умеренное повышение печеночных ферментов наблюдается примерно у 2%, начавших принимать статины. Повышение сахара в крови наблюдается в основном у тех, у кого ранее уже эпизодически повышался сахар. Насчет нарушения памяти, когнитивных функций и развития деменции сведения слишком противоречивы, чтобы можно было сделать какой-то обоснованный вывод.

Во всяком случае при высоком риске развития инфаркта польза статинов значительно перевешивает риск развития побочных эффектов. А справиться с ними поможет лечащий врач. Тем не менее устоявшиеся в обществе мифы о вреде статинов приводят к тому, что около 40% лиц с высокой холестеринемией отказываются от их приема. Еще больше тех, кто принимает их нерегулярно. Примерно 72% больных с высоким холестерином предпочитают принимать вместо статинов биологически активные добавки, содержащие рыбий жир, Омега-3, чеснок, куркуму, корицу и др. Их эффективность не вполне доказана, но ряд врачей считает их полезными.

Что же делать тем, у кого обнаружен повышенный уровень холестерина, но при этом они чувствуют себя неплохо и не хотят начинать пожизненный прием статинов? В любом случае вначале следует обратиться к врачу, который

предложит вам попробовать немедикаментозные методы снижения уровня холестерина.

Прежде всего необходимо нормализовать вес и соблюдать диету. Исключите из питания кондитерские изделия, сладкие напитки, мороженое, а также сосиски, колбасы, хот-доги и другой фастфуд, животные жиры, обжаренные в масле продукты. Следует отдавать предпочтение свежим овощам и фруктам, рыбе и птичьему мясу, цельным крупам, а также вареным и тушеным продуктам.

Национальная служба здравоохранения Великобритании рекомендует придерживаться такой схемы: 1/3 тарелки должны занимать овощи и фрукты; 1/3 – крупы, рис, картофель; 1/3 – белковые продукты: мясо, рыба, бобовые, яйца + сыр, творог, кефир.

Замечу, что пищевой холестерин составляет всего 20% от общего. Поэтому даже значительное снижение приема жиров и сахара ненамного уменьшит уровень холестерина – примерно на 10%. Устранение застоя желчи и лечение заболеваний печени также поможет снизить уровень холестерина.

Рекомендуется пить достаточное количество теплой воды, не менее 1,5 л в сутки. Для более значимого улучшения результатов рекомендуется отказаться от курения и увеличить физическую активность: ежедневная зарядка, прогулки или занятия на велотренажере по 30 мин в день, не менее 150 минут в неделю.

Если несмотря на все принимаемые меры, уровень холестерина не удается снизить до приемлемых величин и к тому же появляются повышенное давление или неприятные ощущения в

области сердца, то настоятельно рекомендуется посоветоваться с лечащим врачом относительно приема статинов.

Хочу подчеркнуть, что при семейной гиперхолестеринемии (СГХС), к которой имеется предрасположенность у значительного числа корё сарам, обычные методы снижения холестерина зачастую не работают, поэтому пожизненный прием статинов пока что является единственной эффективной альтернативой развитию сердечно-сосудистых нарушений.

Однако похоже, что в будущем с развитием новых технологий роль статинов значительно сократится. Летом прошлого года были опубликованы предварительные результаты испытаний препарата Verve-101, действие которого основано на редактировании генов. Однократное введение препарата позволяет избирательно выключить ген, ответственный за синтез избыточного холестерина. У испытуемых, страдающих СГХС, в среднем наполовину снизился уровень холестерина, и результат оказался стойким. Это позволяет надеяться на скорое внедрение данного метода лечения в широкую практику. Ученые считают, что стоимость однократной процедуры внутривенного введения Verve-101 будет сопоставима со стоимостью проведения операции стентирования или шунтирования сердца.

Пока же хочу еще раз предостеречь соотечественников от пренебрежения к состоянию своего здоровья. Профилактика развития сердечно-сосудистых болезней неизмеримо лучше, чем последующее длительное лечение, инвалидность и внезапная смерть.

Мы - ЭХО



В октябре 2019 года в Сеуле проходил Международный писательский фестиваль под слоганом «Тысячи зеркал, отражающих нас». Пойти на открытие, послушать авторские чтения я хотел из желания вживую увидеть писателей, чьи книги были переведены на русский. Пройдясь по списку приглашённых, я не обнаружил ни одного знакомого имени, и это только больше заинтересовало. Наверное, с того момента и стал разматывать клубок неслучайных событий, в котором присуждение Нобелевской премии по литературе 2024 года корейской писательнице Хан Ган, конечно же, напомнило мне о Ли Сан Юн – переводчице «Вегетарианки» и «Человеческих поступков». Памяти о ней, её переводческому труду, я и хотел бы посвятить эту статью.

Владимир ХАН

«Мы все зеркала друг для друга. Все вещи в мире отражаются друг от друга, чтобы завершить свое существование. Литература – зеркало мира, а жизнь – вечное зеркало литературы» – описание на рекламной брошюре фестиваля.

Ноябрь 2019-й.

Не знаю, каким по счёту было отражение, дошедшее до меня, но после удачного посещения книжного магазина я заметил в пакете, помимо книги, брошюру спектакля по роману Хан Ган «소년이 온다» с зелёным глазом на обложке и названием «Человеческая fuga». Прочитав несколько обзоров, узнал, что в романе рассказываются истории нескольких участников восстания 1980 года, произошедшего в Кванджу. Я решил сходить на спектакль. Центр искусства «Намсан» находился недалеко от места, где я жил. Действие началось с нас: войдя в зал, мы, зрители, невольно оказались на сцене с высокой деревянной стеной. С трёх сторон на нас смотрели чёрные пустые стулья. Появились актёры, и мы стали теми мальчиками и девочками из 1980-го, которые собрались на площади вокруг фонтана.

Это он был на обложке – «глаз» с высоты полёта военного вертолёта, с которого вёлся обстрел по зданию 전일빌딩 245 (245 – это количество обнаруженных пуль). Мозг напрягся, вылавливая знакомые фразы, но выстроенные мизансцены, музыкально-пластическая партитура спектакля помогали чувствовать и понимать всё.

Май 2020-й.

Пост в telegram-канале «Литературная партия Кореи»:

«Друзья, наша сегодняшняя встреча будет особенной, к нам присоединится Ли Сан Юн – переводчик обоих романов Хан Ган. Это первый раз в нашем книжном клубе, когда участие в обсуждении принимает переводчик книги месяца! Напоминаем, мы ждём всех на платформе Discord к 19.00 по Москве».

В Корею было 22.00. Тогда я впервые услышал голос Ли Сан Юн сонсенним. Тихий, вкрадчивый. Книга «Человеческие поступки» вышла примерно за месяц до этого созвона, поэтому большинство участников смогли её купить и прочесть. Во время обсуждения я сказал, что не смог прочитать роман, потому что доставки книг из России в Корею не было.

– У меня есть в pdf-форма-

те. Я могу вам дать почитать, если хотите, – предложила Ли Сан Юн, – но об этом давайте в личке. Через минуту из Санкт-Петербурга ко мне в Сеул прилетел файл. Как же я был счастлив! Читая роман Хан Ган, в голове всплывали сцены из спектакля. Читал медленно. Читал неделю. Такой истории – я не знал. Такое не узнать, не закопавшись с головой. Хан Ган это сделала. Собирая материал для романа, она договаривалась о встречах – не все люди могли говорить, записывала интервью, слушала, плакала, обнимала. Сердце дрожало и у меня. За рядами спокойного шрифта я ясно видел всё случившееся с людьми. С теми, в ком история зарождавшейся корейской демократии, история боли живёт до сих пор – его ли, друга, отца, родственника, однокурсника... Боль я чувствовал напряжением внизу живота. Никогда ещё моё тело не реагировало так на текст, на боль через буквы. Она становилась тем реальной и осязаемой, когда я понимал,

что те люди ещё живы. С одним ты можешь вместе ехать в метро, сидеть напротив, поймать взгляд другого в проезжающем мимо автобусе или прохожем. Вспомнились двое мужчин из нашей группы во время экскурсии в тюрьме «Содэун» в Сеуле. Как оказалось, они сидели в этой самой тюрьме после участия в студенческих волнениях в начале 80-х. Их схватили и бросили в камеры, в которые мы с любопытством тогда заглядывали, площадью два на два. И были такие, где человек мог только стоять. В те годы им было 21-22 года. Мальчики. А дедушка корё сарам, то ли из России, то ли из Узбекистана, сказал, что его отец тоже сидел в этой тюрьме, но гораздо раньше, ещё во время японской колонизации.

На созвоне Ли Сан Юн рассказывала, как тяжело физически отражался на ней перевод «Человеческих поступков». И плакала, и не могла уснуть, и только благодаря земле, копанию в огороде она смогла закончить перевод романа.

Сентябрь 2021-й.

Стоим с Ли Сан Юн на Невском проспекте в Санкт-Петербурге у входа в метро. Вечер. Толпы людей. Очень шумно, приходится почти кричать.

– Вдруг ощутила, что во мне есть...

– Земледелец?! – улыбнулся я.

– Да, да! У меня цветов много, и у меня такие помидоры в теплице. Я получаю огромное удовольствие! (Смеётся).

– Вот такие помидоры! Показывает руками размер бычьего сердца.

Через пару дней в крошечном кафе на Мойке в доме № 30 мы сидели за столиком у книжных полок. После почти двухчасового интервью сонсенним предлагает прогуляться по Дворцовой площади.

– Тут недалеко. Я вам покажу, раз завтра вы уже улетаете.

Ночь. Площадная брусчатка делает твою походку неровной. Дышится легко. Легко молчим. Иногда Ли Сан Юн о чём-то спрашивает меня, я отвечаю. Новый Эрмитаж – я и не знал. Атланты! Пока снимаю их, она незаметно успевает сфотографировать меня. Так мы, не замечая, становимся отражением в чьих-то глазах, предметах и событиях, а они – в наших. Правильно ли будет сказать, что перевод книги является отражением оригинального авторского текста? Думаю, да. Хороший переводчик становится его первым читателем и держится на расстоянии. Так необходимо. Но не отдаляясь слишком. Книжки, переведённые Ли Сан Юн, навсегда останутся для меня как свидетельства связи с корейской историей и культурой, голосом или его отражением – эхом, которое мы, корё сарам, всегда стремимся расслышать и распознать в ушелях своего естества.

КОРЕЙ ӘДЕБИЕТІ: 12 АҚЫН – 12 ӨЛЕҢ

Ким Со Уоль (1902–1934) – нәзік лирикасымен оңтүстік пен солтүстікті рухани біріктіріп тұрған акын, ұлттың ерекшеліктерін айна-қатесіз беретін тәржімаларымен батыс пен шығыс әдебиетін жалғаған білікті аудармашы. Бүгінгі солтүстік өңірдегі Кусон қаласының маңында дүниеге келген. Әдебиетке дейінгі өз есімі – Ким Чжон Шик. Осыдан тура жүз жыл бұрын, 23 жасында «Азалия» атты алғашқы өлеңдер жинағын жарыққа шығарады. «Азалия» поэзия кітабы – бүгінгі корейлер үшін ең сүйікті әрі жиі оқылатын кітаптардың бірі. Тәтті сезімнің мұңын жоқтаған лирик акынның ғұмыры трагедиямен ақталды. Артында қалған мұрасы акынның сезімге толы өмірін халық санасынан ұмыттырмақ емес.

Ким Со Уоль – Азалия

Сезімдер суып аразыздағы
Сен менен алыс кеткенде
Сөзімді іркіп қалғанмын.

Ёңбёндегі* Яксан тауда
Азалияның бір құшағын
Жолыңа төсеп салғанмын.

Жүрегім сынды өзіне деген
Жайылған гүлдің үстімен
Жайменен ғана өтерсің.

Сезімдер суып аразыздағы
Сен менен алыс кеткенде
Өлсем де, жылап қалмаспын.

*Ёңбён – бүгінгі Солтүстік өңірдегі Пёңан аймағындағы округ.

김소월 – 진달래꽃

나 보기가 역겨워
가실 때에는
말없이 고이 보내 드리오리다.

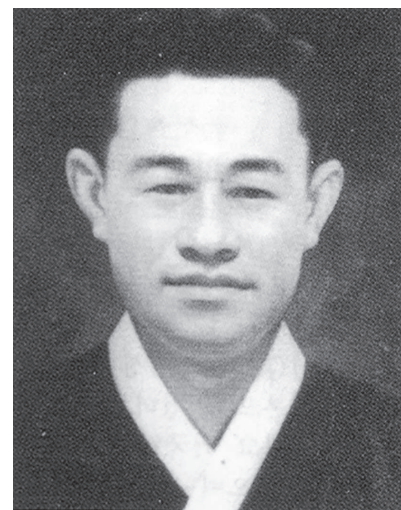
영변에 약산
진달래꽃
아름 따다 가실 길에 뿌리오리다.

가시는 걸음 걸음
놓인 그 꽃을
사뿐히 즈려 밟고 가시옵소서.

나 보기가 역겨워
가실 때에는
죽어도 아니 눈물 흘리오리다.

Рубрика авторы және корей тілінен аударған Талғат ШАЙХЫФАЛИ

КОРЕЙ ПОЭЗИЯСЫ



Новый стандарт экотуризма в Казахстане

С 1 июня текущего года в Казахстане вступает в силу новый Национальный стандарт в сфере экологического туризма. Этот документ направлен на улучшение качества туристических услуг и минимизацию негативного воздействия на природу.



Разработка обновленного регламента стартовала в 2021 году при участии общественного фонда «Авалон» и экспертов по экотуризму. Главной целью пересмотра старых норм (СТ РК 2993-2017) стало их приведение в соответствие с международными стандартами, такими как рекомендации Глобального совета по устойчивому туризму (GSTC) и системы сертификации Travelife и EarthCheck. Процесс обсуждения включал консультации с представителями госорганов, туристической отрасли и общественных организаций.

Документ охватывает широкий спектр направлений, влияющих на развитие экотуризма, среди которых:

- Туроператорские услуги – установлены строгие требования к организации экологически безопасных путешествий с учетом сохранения природных ресурсов.

- Проживание и питание – гостиницы и рестораны должны соответствовать принципам устойчивого развития, снижая экологический след и поддерживая местные сообщества.

- Экскурсионное обслуживание – разработаны единые стандарты для гидов и экскурсоводов, направленные на повышение качества проводимых туров.

- Сувениры – рекомендуется производство экологически чистой продукции, отражающей культурные традиции региона.

- Инфраструктура для туризма – требования к созданию и обслуживанию экотроп, туристических маршрутов и зон отдыха с минимальным воздействием на окружающую среду.

Ожидается, что это нововведение привлечет больше туристов, предпочитающих ответственный отдых, и укрепит позиции страны на мировом туристическом рынке.

В Корее вышел спецвыпуск журнала о литературе корё сарам

Общество по изучению национальных проблем (председатель Хам Сэ Ун) выпустило 3-й номер литературного журнала «Идеи национальной литературы». В спецвыпуске вошли 30 произведений – стихи, эссе и рассказы корейских писателей из Центральной Азии, России и Сахалина. В январе этого года в Сеуле прошла презентация журнала.

В разделе, посвященном корё сарам, представлены произведения 17 авторов, включая собкора «Ленин кичи» Владимира Кима («Поезд памяти», «Первый снег в Кванджу»), а также уже ушедших Чо Мён Хи («Утоптанная Корея»,

«Песня октября»), Станислава Ли («Родина, не плачь», «В сторону родины предков») и других.

В раздел эссе вошли работы Анатолия Кима («Скучаю по матери из Сеула»), Германа Кима («Признание корейца») и других. В разделе прозы представлены рассказы Михаила Пака («Подсолнух»), Ри Дён Хи («Та ночь») и другие.

Исследовательское общество национальной литературы было основано 15 августа 2019 года – к 100-летию Первомартовского движения и создания временного правительства Республики Корея. С тех пор общество ежегодно издаёт поэтические сборники в память о борцах за независимость.



Как национальные традиции помогают сохранять семейные ценности в Казахстане

Казахстан – страна, где переплетаются культуры и традиции многих народов. Семья здесь всегда была и остается главной опорой общества, а многовековые традиции помогают укреплять семейные ценности, передавая их из поколения в поколение. У казахов и корейцев семейные ценности очень схожи.

Александра КИМ

У казахов существуют многовековые семейные традиции, которые передаются из поколения в поколение. Одна из главных – уважение к старшим, или ата-анаға құрмет. С детства детей учат слушаться старших, проявлять заботу о родителях и быть опорой семье. Важно, что в казахских семьях мнение старших всегда считается важным и авторитетным.

Еще одна значимая традиция – қонақжайлық (гостеприимство). Казахи верят, что гость – это посланник судьбы, и поэтому даже незнакомого человека встречают с теплом. Такая традиция укрепляет семейные связи, ведь в домах часто собираются родственники и друзья, создавая атмосферу дружбы и доверия.

Интересной семейной традицией является бесікке салу – обряд, связанный с колыбелью новорожденного. Этот ритуал симво-



лизует заботу семьи о будущем поколении, а также передачу мудрости и опыта от старших младшим. Семья – это не только кровные узы, но и духовная связь, которая делает казахское общество сильным и сплоченным.

Для корейцев, проживающих в Казахстане, семья – это не просто родственные связи, а крепкая система, основанная на уважении и поддержке. Почитание старших, также как и у казахов, – одна из ключевых традиций корейцев. В корейских семьях младшее поколение всегда проявляет глубокое уважение к старшим: перед важными событиями советуются с родителями и старшими родственниками, а также выражают уважение особым поклоном.

Еще одной важной семейной традицией является совместное празднование больших событий. Например, особое место занимает хангаби – празднование 60-летнего юбилея, когда дети, внуки и близкие родственники собираются вместе, чтобы выразить благодарность юбиляру за его мудрость и заботу.

Также корейцы придают большое значение совместному воспитанию детей. Часто не только родители, но и бабушки, дедушки, тети и дяди принимают активное участие в формировании личности ребенка, что помогает сохранить семейные ценности и передать традиции.

Несмотря на современные тенденции и влияние глобализации, национальные традиции продолжают играть ключевую роль в укреплении семейных ценностей в Казахстане. Взаимное уважение, забота о старших, совместное воспитание детей и сохранение духовного наследия – все это объединяет народ Казахстана и делает его семьи крепкими.

Сегодня, когда общество стремительно развивается, важно помнить, что именно традиции помогают сохранить внутреннюю гармонию семьи. Казахи и корейцы, как и другие этносы, живущие в Казахстане, демонстрируют, что национальные обычаи могут не только сохраняться, но и органично вписываться в современную жизнь, передавая молодому поколению ценности, на которых строится сильное и дружное общество.

В продаже книга «Ариран в моем сердце»

Книга посвящена 90-летию выдающегося певца Георгия Николаевича Сона и 55-летию корейского эстрадного ансамбля «Ариран».

Георгий Сон – маэстро, посвятивший жизнь песенному творчеству и отдавший свой талант и дар певца служению искусству во имя зрителя.

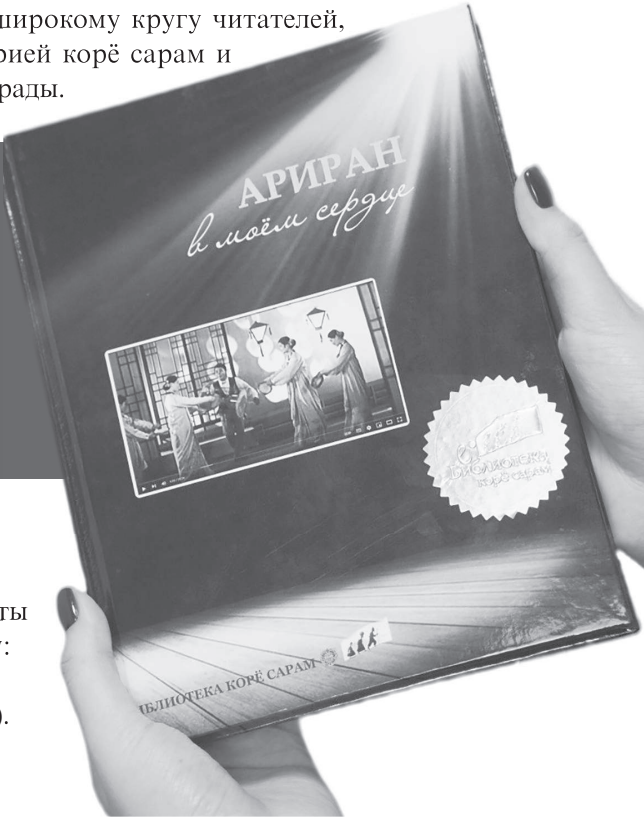
Вторая часть книги посвящена ансамблю «Ариран» Корейского театра, откуда начинался профессиональный путь Георгия Николаевича. Ансамбль пользовался небывалой популярностью и был известен по всей советской стране, представляя высокий образец корейской культуры.

Книга адресована широкому кругу читателей, интересующихся историей корё сарам и историей советской эстрады.

Автор книги:
Георгий Кан

Стоимость:
7500тг.

Приобрести книгу
можно в редакции газеты
«Коре ильбо» по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2,
офис 5 (Корейский дом).



В рамках 90-летия проживания корейцев в Казахстане АКНЦ открывает музей и объявляет сбор старинных вещей и бытовых инструментов, фотографий, которые связаны с историей, культурой и переселением корё сарам.

Наша цель – создание музея корё сарам, где мы сможем сохранить и передать нашим потомкам уникальное наследие корейского этноса.

Мы принимаем предметы на возмездной и безвозмездной основе. Если у вас есть вещи, которые могут пополнить будущий музей, пожалуйста, свяжитесь с нами для передачи по тел. + 7 705 724 71 52 (Карина).

Давайте вместе сохраним историю корё сарам!



ВНЕСИТЕ ВКЛАД
В МУЗЕЙ КОРЕ САРАМ

24 марта 2025 года ушла из жизни Тен Полина Сехеновна, бывшая секретарь, заведом писем газеты «Ленин кичи»/ «Коре ильбо». Редакция газеты «Коре ильбо» выражает глубокие соболезнования родным и близким. Мы скорбим вместе с вами.

Продолжается подписка газеты на 2025 год!

СТОИМОСТЬ (в тенге)

СРОК	ГОРОД	СЕЛО
1 МЕС	843,63	1099,44
2 МЕС	1687,26	2198,88
3 МЕС	2530,89	3298,32
4 МЕС	3374,52	4397,76
5 МЕС	4218,15	5497,20
6 МЕС	5061,78	6596,64
7 МЕС	5905,41	7696,08
8 МЕС	6749,04	8795,52
9 МЕС	7592,67	9894,96
10 МЕС	8436,3	10994,40
11 МЕС	9279,93	12093,84
12 МЕС	10123,56	13193,28

1 Подписаться на газету "Коре ильбо" можно в любом отделении Казпочты.

2 Через каспи платежи в категории «Все» пролистать страницу до конца и найти раздел «Другое», здесь выбираем категорию «Печатные СМИ РК» - Подписка на СМИ. В поисковике вводим название газеты «Коре ильбо», выбираем необходимый период подписки и вводим точный адрес доставки с указанием города.

Через KASPI стоимость подписки будет списана равноценно категории "село" вне зависимости от места проживания

3 Либо через сайт post.kz. Во вкладке «Почтовые услуги» находим Интернет подписку. В поисковике вводим название нашей газеты «Коре ильбо» и заполняем предложенную анкету. Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города и личные данные.

Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!

СОБСТВЕННИК ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ
Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части
Наталия НАМ

Руководитель отдела
аудиовизуального контента
Владимир ХАН
Редактор сайта
Диана СОН
SMM-редактор
Александра КИМ

Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ
Корректор
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ
Доктор исторических наук, профессор
Герман Ким,
Кандидат медицинских наук
Ирина Ким,
Специальный корреспондент,
Южная Корея
Евгения Цхай,
Фотокорреспондент Южная Корея
Павел Ким,
Корреспонденты в регионах
Валерия Ли, Алматы
Федор Мин, Костанай
Елена Когай, Кызылорда
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации
Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №КЗ02VPY00045001 от 20 января 2022 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



UNIDOM

официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

[rinnai_unidom_centralasia](https://www.instagram.com/rinnai_unidom_centralasia)

1920
Сто лет на рынке
газового
оборудования

Экономичность
и безусловное
качество газового
оборудования

Учет
специфики условий
эксплуатации

Жесткая система
контроля качества

Широкая линейка
мощностей

Уникальная
технология
модуляции
мощности

Многоуровневая
система защиты
котла

Высокий КПД
(93-95%)

Авторизованные
сервисные центры

Заводы
в 16 странах



SHINHAN BANK KAZAKHSTAN

потребительские кредиты и кредиты на бизнес
от 3 000 000 тенге на срок до 20 лет
годовая ставка от 18,0 до 25% годовых

тел. +7 (727) 356-96-00
www.shinhan.kz

Годовая эффективная ставка вознаграждения от 19.9% до 40% годовых

лицензия №1.1.258 от 03.02.2020 г. выдана Агентством Республики Казахстан по регулированию и развитию финансового рынка.



ВОСЬМОЙ ВЫПУСК ЖУРНАЛА KISTORY

Приобретайте журнал в редакции газеты "Коре ильбо"
по адресу: г. Алматы, ул. Гоголя, 2, Корейский дом, офис 5
или читайте электронную версию на сайте koreilbo.com

navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz
8 (727) 376 82 75
8 (727) 376 81 45

ДЛЯ СЕРВИСА : 8 8000 700 222

ОФИЦИАЛЬНЫЙ
ДИСТРИБУТОР
КАЗАХСТАНА